

Fundador: V. BLASCO IBÁÑEZ
Director: FÉLIX AZZATI
Núm. 11.771

PARA "EL PUEBLO"

BODAS REALES

Merece gratitud el marqués de Villaurrutia por el afán que ha puesto en descubrir los entresijos de la época de la Reina Gobernadora: de esa época que Cánovas calificó justamente diciendo que era un caligato sangriento. No ha podido el investigador diplomático sacarse en todas las fuentes de información que esperaba hallar abundosas. Los documentos que, referentes a este período histórico, obran en la Academia correspondiente «sufrieron» según el dictamen de la comisión que los recibió, compuesta por Menéndez Pelayo, Artache e Hinojosa—una revisión tan escrupulosa y un espolio tan severo, que han quitado a los restantes el interés que hubieren tenido». Otros documentos—epistolares, como la que de Narváez posee don Natalio Rivas; Memorias, etc.—ó los han resecado sus poseedores ó no contienen datos de mayor interés. De todos modos, el marqués de Villaurrutia, con los escasos materiales de que ha dispuesto, ha sabido articular una monografía que cumple magníficamente sus fines: dejar en plena luz las características de un personaje y el escenario en que se desenvolvió.

De cuanto trasciende de este libro, lo íntimo, lo recólcito, es, posiblemente, lo más sugestivo. Y de lo íntimo, todo lo que se refiere a las andanzas, tanteos y averiguaciones que debían preceder a los enlaces matrimoniales de los príncipes, á las bodas reales. «No más rosarios—grita Fernando VII cuando muerta su primera mujer doña María Josefa Amalia—que la crea un santo sin saber que salía todas las noches de escapada con su indispensable Alagón». Los directores del partido realista se empeñaron en unirle á otra princesa alemana. Para tener propio á Bonaparte, se pensó casar á Fernando VII con una persona de la familia del emperador que este mismo le indicase. Cuando el motín de Aranjuez dió el poder á Fernando VII, éste pidió á Napoleón la mano de su sobrina Lotte; pero Napoleón le propuso que contrajera matrimonio con la hija mayor del rey José, Zoraida, muchacha de trece años.

Pero mientras él adquiría estos compromisos, la Regencia concertaba el enlace de Fernando VII con la gran duquesa Ana, hermana menor del emperador Alejandro I. Se malogró también este casamiento. Necesitando asegurar la sucesión á la corona, se convino la boda con doña Isabel María Francisca, hija de la infanta doña Carlota, hermana mayor de Fernando VII; á este propósito resistíanse los padres de Fernando VII que deseaban que su hijo contrajera nupcias con la infanta doña Luisa Carlota, que sólo tenía diez años.

Casó por último Fernando VII con doña Isabel, pobre, fea y portuguesa, según cantaba el pasquin que se clavó en la puerta de palacio. A los dos años murió y apenas celebradas las honras fúnebres, hizo compromiso de nuevo matrimonio con doña María Josefa Amalia, hija del elector Maximiliano de Sajonia que tampoco le dejó sucesión, «á pesar de haber tomado cuantas aguas gozaban fama de milagrosas por sus especiales virtudes genésicas»; la cuarta mujer de Fernando VII fue María Cristina, la Reina Gobernadora. «Pusieron los absolutistas gran empeño en desbaratar esta boda—escribe y patrocinó á doña Luisa Carlota, en odio y patrocinó doña Luisa Carlota, en odio á su cuñada doña María Francisca, y que se llevó á cabo por la decidida voluntad del rey, en la que influyó no poco el retrato de su hermosísima sobrina.»

«Doña María Cristina, habíanla ya querido casar con su primo hermano el rey de Etruria; pero éste prefirió el enlace con una de las gemelas hijas de Víctor Manuel I. ¿Cómo María Luisa y Carlos IV, que querían para su nieta la corona nominal de Etruria podían pensar

MARCELINO DOMINGO.
(Prohibida la reproducción.)

Allá van... Varios de ellos, ganan tanto como un torero de fama, sin exponer nada. Han guardado los libros, no le tienen afición á la política y hablan un castellano inglés que desprecia. Están bien formados y van para atletas. Se rien de escritores y artistas y gustan de reunirse en los cafés, á la hora repuscular, para dar voces y puñetazos y encenderse los ánimos mutuamente. El teatro les aburre, no se respira. La lectura les cansa, está pasada de moda. Las palabras de amor, no les interesan; son cursis. Creen que todos los demás tenemos sangre de horchata y, además, que nos vamos á morir muy pronto.

Cuando la opinión lamenta la falta de valor cívico y se echan de menos la polémica literaria y el ardor político, los gritos de los futbolistas suenan á burla. Con todos los problemas planteados en España, harían «gol», si pudiesen. Viven, se hacen célebres y hasta se enriquecen... ¿Para qué quieren más? No soy un intransigente. Me avergonzaría de serlo. Pero, esa afición, transformada en vicio, pasión y medio de vida, al mismo tiempo, obliga á mi pluma á correr más de lo que yo quisiera.

Allá van... Caravana, ejército ó procesión civil. Formados, rítmicos, con el cuello al aire. Mientras, Carré escribe para cuatro modistas; mientras, Antonio Machado toca solo su guitarra deliciosa; mientras, Marcelino Domingo se esfuerza inútilmente en orientar al país; mientras, unos cuantos jóvenes poetas tienen que buscar colocaciones de temporeros en el Ayuntamiento; mientras, «Andrés», con sus sesenta y tantos años, hace el prodigio de parecer un innovador; mientras, se lamentan los empresarios de teatros de que no aparezca un solo ingenio aprovechable; mientras, España, la buena España de Prim y de Pi y Margall, llora con desconsuelo buscando un corazón...

ARTURO MORI.

El presente número ha sido sometido á la previa censura gubernativa.

LAS CUENTAS DEL SEÑOR TOMAS RECAUDACIÓN POR CARNES :: Y NUEVOS ARBITRIOS ::

DIA 27 DE AGOSTO DE 1924

Matadero general.	Ptas. 3.039'37
Id. Grao.	532'32
Id. Cabañal.	331'58
Id. Benimámet.	3
Estaciones sanitarias.	944'94
Análisis y examen de sus tancias.	601'18
Circulación rodada.	920
Extraordinarios.	643'33
Bebidas.	3.424'70
TOTAL.	10.440'42

DIA 27 DE AGOSTO DE 1925

Matadero general.	Ptas. 3.516'77
Id. Grao.	399'98
Id. Cabañal.	254'26
Id. Benimámet.	43'90
Estaciones sanitarias.	825'43
Análisis y examen de sus tancias.	448'05
Circulación rodada.	500
Extraordinarios.	491'45
Bebidas.	3.358'40
TOTAL.	9.838'24

DIFERENCIA: 602'18 pesetas

Insistimos en nuestras manifestaciones de ayer. Al contrastar la recaudación, por fechas, meses y años, del impuesto sobre Carnes y Nuevos Arbitrios, no está en nuestro ánimo dar á esas cifras un valor ético. Es «El Mercantil Valenciano», sin otro estudio que este antecedente, quien instauró una técnica de fiscalización caprichosa. Consistía, como es sabido, en confrontar la recaudación de una fecha determinada y atribuir al fraude la diferencia en menos. Nuestros lectores han advertido que en las notas ayer publicadas, en 26 de Agosto de este año se han recaudado 1.048 pesetas menos que en igual fecha y mes del año anterior, y en las notas de hoy, también existe un déficit, con relación á igual fecha y mes de 1924, de 600 pesetas.

Ahora bien; del mismo modo que creemos indecente atribuir al Alcalde ó al presidente de la comisión de Nuevos Arbitrios ó al Administrador del ramo la distracción de ese dinero, creemos que es indecente é inícuo que un periódico deduzca sus imputaciones contra otros hombres apelando á esos argumentos.

Deshonrar, con la pluma en la mano, lo hace el primer malvado con salvoconducto en una Redacción. No hay nada comparable á una pluma cuando en ella vibran todas las ternuras del corazón ó resplandecen todas las serenidades del pensamiento. Por carecer de lo uno y de lo otro salió de Játiva, entre la guardia civil, Peris Mora. No era el ideal, la noble política la que lo expulsaba, sino la pretensión de deshonrar á un adversario. Ésta fué la juventud periodística de este Ramsés de la austeridad. Ahora, cuando declinan sus días hipocóndricos, cuando «un bel morir tutta una vita onora», magistrados imparciales lo condenan á catorce años de destierro, por reincidencia incorregible.

Sigan nuestros lectores atentamente estas notas. Singularmente el contraste entre lo recaudado en 28 de Agosto de 1924 y lo obtenido por estos mismos conceptos en igual fecha de este año, va á causar asombro al mismo «Mercantil».

laba á ingeniosos ardides para expresar lo prohibido. De aquí el pasquin, las poesías anónimas corridas en copias de mano en mano, las veladas alusiones, las trazas, los enigmas necesitados hoy de la interpretación exegética. La libertad en el decir y en el escribir ocasiona la procaacidad y como no se puede vestir de cualquier modo, en ideas, se cae en lo chabacano. Pero es indispensable á la sanidad cerebral como la libertad de movimientos, como el juego es preciso para el crecimiento del niño.

Hasta personas de grande entendimiento como don Marcelino Menéndez y Pelayo aseguran que el tribunal del Santo Oficio no fué tan dañino al pensamiento español como suponen los detractores de la Inquisición y citan para corroborar lo justo de su defensa la montaña de libros de nuestro Siglo de Oro que tiene más de cien años como empezado con «La Celestina» en el XV, y acabado al espirar Calderón en las postrimerías (1681) del XVII. Parece verdad lo que aseguran porque argumentan con lo que existe y sus contradiccioneros con lo que no pudo tener existencia. Se escribió todo aquello, hasta el «Quijote»; mas de no cortar las alas al ingenio español, ¿hasta dónde se habría remontado?

Un escritor peregrino, el balear Miguel S. Oliver, se maravilla muchas veces en su hermoso libro «Los españoles en la revolución francesa», de que se escribiera muy poco en España de aquel acontecimiento, con ser actores en el tremendo

drama algunos españoles como Teresa Cabarrús, el abate Marchena, el madrileño Santibáñez, el grande de España Guzmán. La explicación la da el mismo Oliver cuando se refiere á la prohibición de pasar libros y papeles de Francia, de escribir aquí de la revolución hasta en cartas particulares y de hablar de lo que ocurría del otro lado de los Pirineos. Para reservar del contagio al reino, se impidió hasta la conversación; desde la campaña del Rosellón (1793) hasta la paz de Basilea (1795), se abrió la espita, pero antes de que se templara la lira y aclarara la voz y enterara la inteligencia se gritó ¡basta!, prohibiéndose hablar mal de la nación con la que concierbo Godoy estrechísima alianza. Ahora escribimos las lindezas que maravillan al benévolo doctor Maldonado y acabaremos aun los más refractarios por escribir tonterías, como me decía mi amigo, y por lo que á mí me atañe, puede que tenga razón, y al cabo del tiempo, al llegar al II Centenario de la mala muerte de El Empeinado, no faltará quien se asombrare de que escribamos tonterías como se maravillaba Miguel S. Oliver, que no encontrar en libros, en periódicos, en epistolares, en cuadros, en dibujos, en paisajes de abanicos, en tabaqueras, noticias, alusiones, diatribas, exaltaciones de la revolución francesa.

¡Qué mal nos juzgarán, si no quedara Bagaría con sus dibujos!

ROBERTO CASTROVIDO.

ECOS

El pasado y el presente de «El Mercantil».

Las notas que á continuación publicamos no necesitan ser comentadas. Las hemos extractado de «El Mercantil Valenciano». Son textos de Castell y de Peris Mora. Nos hemos decidido á publicar estos juicios mercantileros sobre Blasco Ibáñez porque estos días se dedica á llamar «insigne» ó «ilustre» al novelista valenciano.

Los fragmentos de historia mercantilera dicen de su decoro y de su seriedad tan sobradamente, que todo comentario nuestro podría restarles elocuencia. He aquí, pues, cómo ha llamado ayer al que llama insigne hoy:

«Ayer fueron fijados en las esquinas grandes carteles rojos anunciando la candidatura del socialista Pablo Iglesias, recomendándola á los obreros.

El programa electoral de Pablo Iglesias es breve y compendioso: se reduce á ofrecer trabajar por las víctimas de Montjuich y por el bien de la clase obrera.

BLASCO HA ESTADO EN EL CONGRESO Y NI HA DEFENDIDO A LOS OBREROS NI HA AMPARADO A LOS VICTIMAS DE MONTJUICH.»

En la víspera del día electoral, «El Mercantil» echa mano de la más gruesa tipografía. El título, con caracteres gigantescos, dice lo siguiente:

«BLASCO IBÁÑEZ HA ENCONTRADO UNA VICTIMA PARA EL SAQUEO. — BLASCO IBÁÑEZ HA INVENTADO OTRA FARSA.

Reproduciendo textualmente, sin quitar punto ni coma, con nuestra habitual lealtad, las palabras de Blasco Ibáñez, recomendando á sus amigos la paliza y el saqueo del dinero contra los que se dedicasen á la compraventa de votos, hubimos de protestar ante la opinión pública, y especialmente ante la opinión republicana, CONTRA ESA PROPAGANDA DEL ROBO Y DE LA VIOLENCIA, HECHA A NOMBRE DE IDEAS CUYA DESHONRA SENTIMOS, PORQUE SON NUESTRAS TAMBIEN EN GRAN PARTE. SER REPUBLICANO EN UN PAIS DONDE EJERCEN DE REPUBLICANO BLASCO IBÁÑEZ, ES UNA VERDADERA DESGRACIA.

«NECESITAREMOS PONER DE RELIEVE ESA NUEVA FALSEDAZ DE QUIEN ESTA ACOSTUMBRADO A FALSIFICAR LA REPUBLICA, LA DEMOCRACIA, EL PATRIOTISMO Y EL HONOR?»

Ni hemos denunciado á ese hombre, ni nadie ha pensado en semejante cosa, ni creemos que los tribunales y la autoridad gubernativa tengan el mal gusto de ofrecer á Blasco una especie de aureola de mártir, CON LA QUE PUEDA SEGUIR ASOMBRANDO A SU POBRE CLIENTELA, FINGIENDOSE VICTIMA DEL PODER MONARQUICO, AL QUE SIRVE ADMIRABLEMENTE CON LA DESHONRA DE LA DEMOCRACIA Y DE LA REPUBLICA.

LO QUE LE DUELE A ESE POLITICO DE OFICIO ES QUE LE HAYAMOS DENUNCIADO ANTE LA OPINION REPUBLICANA, ANTE EL PUEBLO DE CABAÑAL, DE ASER Y DE GUERRERO, ANTE LOS QUE NO QUIEREN EN SU FILAS A LOS LADRONES. ¡LE DUELE QUE LO CONOZCAN! LE DUELE QUE EL PUEBLO DE VALENCIANOS CON HONRA CRIGA EN LA CUENTA QUE DEBE CARECER DE PALADAR MORAL Y NO DISTINGUIR ENTRE LO BUENO Y LO MALO, QUIEN TRE LO BUENO COMO LA COSA ACONSEJA EL ROBO COMO LA COSA MAS NATURAL DEL MUNDO, Y DE QUE, CON TAL GUIA Y JEFE, NO SE VA POR EL CAMINO DE LA REPUBLICA, SINO DEL PRESIDIO. LE DUELE QUEDAR AL DESCUBIERTO ANTE EL CUERPO ELECTORAL, COMO CANDIDATO, CAPAZ DE SACRIFICAR A SUS AMIGOS LA TRANQUILIDAD DE VALENCIA, LOS INTERESES DE LA MORALIDAD, EL HONOR

DEL PARTIDO REPUBLICANO, EL PORVENIR DE NUESTRO PUEBLO EN ARAS DE UN ACTA RABIOSAMENTE CODICIADA CON LA RABIA DE LOS APETITOS PERSONALES SIN FRENO.»

Otra muestra de la honorabilidad de «El Mercantil»:

«No extrañen nuestros lectores que hagamos con motivo de las elecciones, una política algo personal. ¡Como que estamos combatiendo cuerpo á cuerpo, la política personal de Blasco Ibáñez! ¡Como que estamos luchando en una contienda electoral en la que uno de los candidatos, el señor Blasco, no representa más que su persona, con todas las pasiones, apetitos y concupiscencias personales.

Por consiguiente, para combatir la candidatura de Blasco no hay programa que impugnar, no hay ideas que discutir, no hay principios que examinar: no hay más que Blasco. Y CONTRA BLASCO, NATURALMENTE, HA DE HACERSE LA PROPAGANDA, CON TANTO MAS MOTIVO CUANTO QUE YA NO HAY OTRA DESGRACIA MAS GRANDE PARA UN PUEBLO QUE LA APARICION DE UNO DE ESOS AVENTUREROS QUE CONVIERTEN LA POLITICA EN ESCABEL DE SUS MEDROS PERSONALES.

¿Qué representa Blasco Ibáñez? No están con él los socialistas, ni los federales, ni los antiguos posibilistas, ni los antiguos centralistas, ni la fusión republicana, cuyo Directorio combate en masa su candidatura, ni los partidos monárquicos, ni los elementos representados por las Cámaras de Comercio y Agrícolas... ¿Qué representa, pues? A sí propio.

¿Cómo sin tener detrás un partido político ó un elemento orgánico de la sociedad ó una aspiración nacional, ha podido erigirse en un pequeño Masaniello, rodeado de inconscientes que entonan á diario el «Tu est Petrus»? Muy sencillamente: halagando todas las malas pasiones; haciendo conculgar con ruedas de molino á las clases menesterosas y humildes de la sociedad; ENGANANDOLAS Y EXPLOTANDOLAS A DIARIO EN SU PERIODICO EL PUEBLO; PONIENDOSE AL SERVICIO DE TODOS LOS GOLPES DE VIENTO, EN LA VELETA DE LA OPINION POPULAR, ASI FUERAN BUENOS O MALOS; BUSCANDO EL AURA DE LA POPULARIDAD SEA COMO FUERE, DE CUALQUIER MODO, A COSTAS DE TODO, DE LA MORAL, DEL DERECHO, DE LOS INTERESES LOCALES, DE LAS NECESIDADES NACIONALES, SIN REPARAR EN NADA NI EN EL CODIGO PENAL NI EN EL CODIGO DEL HONOR.»

Bomba final para hoy:

«Así ha crecido y ha medrado Blasco Ibáñez, aquel estudiantuelo que capitaneando turbas inconscientes, etc., etc.» Siguen unas consideraciones que no queremos reproducir por lo indignantes. Luego le llama «abogadillo sin pleitos» y «orador de café»; «ese novelista pour rire».

«ENFRENTA DE ESE HOMBRE Y DE SU OBRA, ESTARA SIEMPRE, COMO HA ESTADO HASTA AHORA «EL MERCANTIL VALENCIANO», NO DESERTANDO POR NADA NI POR NADIE DE UN PUESTO DE HONOR Y DE PELIGRO, QUE OCUPA POR PATRIOTISMO, POR AMOR A ESTA CIUDAD Y A LA REGION VALENCIANA...

PERO DESDE NUESTRA MODESTA ESFERA, LA VALENCIA NO CONTAMINARA AUN, NI PODRIDA POR ESE HOMBRE FUNESTO, PUEDE CONTAR CON NOSOTROS. ESTAMOS EN LA BRECHA. ESTAMOS DISPUESTOS A COADYUVAR CON ALMA Y VIDA A LA OBRA DE LA CURACION DEL PUEBLO VALENCIANO Y DE LA EXTIRPACION DE LA GANGRENA.»

Lo que más habrá chocado á nuestros lectores es esa invocación latina: «Tu est Petrus.» Ahora habremos de cambiarla por otra: «Tu est Peris et Moris.» et Brutus.»

Sigue en la otra plana

CRÓNICA DE MADRID

¡ALLÁ VAN!

Caravana, ejército ó procesión civil, allá van los futbolistas de Madrid, decididos, entusiastas, con ritmo militar. El campeonato de Inglaterra les espera con sus emociones y sus luchas. Hay que salvar el honor del deporte español, un poco dudoso en los juegos olímpicos franceses, y volver con el triunfo empuñado y los músculos en tensión.

Allá van... Les creí, al principio, manifestantes de una manifestación inesperada, que había de conmoverlo todo; pero, alguien rezó á mi oído:

«Son del fútbol. Bravos muchachos. El Madrid en masa que parte para el extranjero. Venga usted conmigo á despedirlos. El público, les enardecerá para la batalla. Necesitan vítores y abrazos; aliento para varios días.

Me resistí. ¿Qué papel habría hecho yo en la estación despidiendo á los futbolistas? Por muy en boga que esté el británico deporte, nunca ha sido ni será de mi agrado, y no me hubiera costado Dios y angua enaltecer, jalear, lo que no siento. Eso no quiero decir que haya de bufarles á los pobres muchachos, como un gato enturruñado. Han tenido la suerte de divertirse con provecho á este cómodo y divertidísimo trabajo de jugar al fútbol y no de caer yo quien les enturbie el porvenir. Pero, ¿un viva, un golpe en la espalda, un ¡hurra! Eso, de ninguna manera.»

El fútbol comenzó siendo un juego de

DIVAGACIONES SOBRE LA PRENSA

Interrumpí mis atentas lecturas del doctor Maldonado, á quien agradezco que me haya nombrado por suponer esa cita que me ha leído y del sutil Luis Bello, un pasmarote bien, tanto elengatizado por el sastrer, entrometido, mequetrefe, muy hablador que se acercó á mí, me asesió un golpe en mi hombro derecho y de buenas á primeras me espetó estas palabras:

«Ya le leo en «La Voz». ¡Muy bien! Debe usted gratitud al nuevo régimen. (Sorprende mia, el botarate prosigue, no sin sonreírse satisfecho de su astucia.) Si, porque sin la previa censura no hubiéramos visto los que le conocíamos como articulista (aquí el bergante coloca unos adjetivos hiperbólicos) que era usted muy capaz de escribir tonterías.

Quedé estupefacto. Cuando volví en mí dudé, un instante, no más, entre darle las gracias ó darle un puñetazo, y en la duda opté por darle un abrazo y se lo di el tiempo que á grandes voces le decía: Usted, amigo Monteverde, tiene mayor sagacidad, más fino ingenio que el gran periodista Luis Bello; tiene usted un talento macho; merece usted ser compatriota de Rodó y de Florencio Sánchez; usted ha dado en el quid; usted ha puesto el dedo en la llaga, usted ha diagnosticado y ha pronosticado, usted... No puede continuar porque Monteverde, algo amoscado, se desasí de mis brazos y corrió al espejo del tocador á ponerse derecha la corbata que yo, en mi arrabato, le había torcido.

(Monteverde, aunque intelectual á ratos perdidos, es consecuente fundamental «pollo pera».)

Tonterías son para mí hombre los artículos de vaga y amena literatura, los de Historia, los de crítica literaria ó artística, y tontería, es, en efecto, no esas materias ni otras tales como la socorrida política extranjera, sino todo lo que sea escribir de la mar, quiero decir de lo que no ocupa el pensamiento, de lo que no rebosa del corazón. Quien así escribe por fuerza, escribirá de ese modo si no poderlo hacer de otro alguno y concluirá componiendo versos esdrújulos, novelas sin emplear la letra «s», pantacrósticos, ovejitos y otras estúpidas zarandajas. El pensamiento se atrofia cuando no se usa como un brazo, como una pierna, como el estómago. Al burro del cuento le ocurrió que se iba acostumbriendo á no comer cuando le sobrevino la muerte. Así los periodistas, nos vamos acostumbrando; mas antes de acostumbrarnos del todo nos transformaremos en pollinos. Es un avatar ineludible. Sólo la libertad evita ese peligro.

La tiranía sutiliza el ingenio, favorece la ironía—triste flor de decadencia—, desarrolla la fábula, el apólogo, la alegoría, la metáfora, es terreno abonado para que crezca exuberante la sátira, estimula la astucia, debilita el talento y mata al genio. Ya antes de existir, no ya el periodismo, sino la misma imprenta, se ape-

Las reformas urbanas y las comunicaciones con el puerto.

Hay proyectos, de ellos se nos habla un día y otro día; se nos dijo que habia voluntad y decisión para realizarlos; se nos anticipó que para conocimiento de la opinión llevarian a la publicidad gráficos que dieran exacto detalle de lo que se quiere hacer; un solo periódico, porque debe tener la exclusiva para ello, publicó el gráfico correspondiente a algunas reformas, y, en efecto, éstas no llegan nunca ni de sus comienzos se tiene remota noticia.

La cuestión más importante, la más urgente para la ciudad, es facilitar las comunicaciones con el puerto, vólveda por donde ha de llegar a nosotros lo necesario y debe salir lo que nos sobra. El puerto es barómetro comercial; su movimiento indica la marcha de nuestra riqueza y cuanto tienda a facilitar estas comunicaciones es fomentar la vida de Valencia, contribuir al aumento de su riqueza y no es sintoma de buen patrio dejar de laborar en este sentido ó entorpecer y dificultar las comunicaciones con el puerto.

No nos cansaremos de repetirlo: Para facilitar estas comunicaciones precisas dos cosas: descongestionar el puente del Mar, bien dándole la amplitud necesaria para su tráfico ó construir otro que absorba parte del sobrante del tráfico actual. El puente a que nos referimos, es el monumental de la Gran Vía, proyecto del señor Montfort, que tiene marcado treinta metros de anchura.

Se ha dicho y dispuesto por los municipios que se ensanchase el puente del Mar; se ha desistido después, en espera de que la Compañía de tranvías construya uno, no sabemos dónde, y aunque estuviera bien dispuesta, que no lo está, ni lo quiere construir ni lo construirá; tampoco se dice nada en definitiva acerca del puente de don Ariuro Montfort.

¿Qué van a hacer estos ediles? ¿Cruzarase de brazos? Esperar la magnanimidad de la Compañía de tranvías es creer en la burra de Balaam.

¿Vamos a seguir viviendo con conflictos diarios en el puente del Mar y a seguir perdiendo horas y horas de tráfico que suponen pérdida de dinero? Este tejer y destejer, esta indecisión demostrativa de la falta de un criterio fijo y de una orientación sana en favor de Valencia, son síntomas de incapacidad edilicia.

Resuelvan este punto en primer término, y en segundo y como complemento de esta reforma, acometan el arreglo del camino de Nazaret, desde el azud de la acueducto del Oro al puente de Montolive, construyendo el muro y pretil que faltan en el río, levantando la rasante del camino ó instalen vías metálicas, y consigan después de la Junta de Obras del Puerto, que construya ella el puente de Nazaret que prometió construir.

Como este asunto está paralizado por completo, y si el Ayuntamiento se decide a realizar la mejora del indicado camino, las obras se realizarán en dieciocho meses, debe exigirse a la Junta de Obras el cumplimiento de su compromiso, sin aplazamientos de ningún género.

Si el período de gestación había de ser tan largo; si tan lejos estaban las reformas y tan fuera de realización se encuentran aún, para qué emitir empréstitos; para qué almacenar millones que devengan intereses? Todo Ayuntamiento, tenga la significación que tenga, ha de cumplir un deber primordial: velar por el engrandecimiento de la ciudad que rige.

¿Están satisfechos los mismos ediles de haber cumplido este deber? Contéstense á sí mismos. Seguramente que no se contestarán afirmativamente.

Inspección á las obras del puerto.—La contrata de los diques de abrigo.

Continúa don Blas Sorribas, antiguo jefe de Obras públicas de Barcelona, en la actualidad inspector general de Caminos, Canales y Puertos, la inspección de las obras realizadas en este puerto y el estudio de las soluciones que á tan grave problema deban darse.

Habiendo con un compañero de profesión, que se ha entrevistado con él en la jeatura de Obras públicas de esta provincia, que es donde labora, ha dicho el referido ingeniero, con la competencia de sus estudios y de su práctica, que el más grave de los problemas que afecta á nuestro puerto es el dique de Levante.

El problema se plantea en los siguientes términos: ¿debe desaparecer tal y conforme se ha proyectado y se comenzó á construir ó procede su reforma? Después de realizada la inspección, el señor Sorribas informará á la Superioridad para que ésta, en definitiva, resuelva, y entonces será conocido el informe de dicho técnico.

La resolución será seguramente modelo de serena imparcialidad, pero nadie podrá indemnizar á Valencia del tiempo perdido, que es dinero y de los millones gastados inútilmente, que seguirán siendo millones perdidos.

En su charla, el señor Sorribas habló de gestiones diplomáticas para resolver diferencias surgidas entre la contrata de las obras de los diques de abrigo y el ingeniero director de las obras del puerto, añadiendo que sin detrimento de la autoridad de éste y sin pasar nunca el límite de lo justo, está dispuesto á hacer cuantas gestiones se le pidan para que las obras sigan sin interrupción.

En lo que se refiere á las contratas, aquí en el puerto de Valencia siempre ha ocurrido lo mismo. Todas ellas han realizado aquellas obras que constituyeron el cogollito del negocio y cuando habían de realizar aquellas otras obras que por sus dificultades técnicas ó por ser las que determinaban menor ganancia ó quiza pérdidas, entonces se fué á la rescisión, la Junta de Obras pagó millones, una vez, se encargó de elementos de trabajo completamente desvalijados otra, y Valencia siempre, siempre perdió tiempo y dinero y no tiene aún puerto. Cuando se habla de dificultades y diferencias, nos asustamos.

EDITORIAL PROMETEO LA VUELTA AL MUNDO DE UN NOVELISTA

FOR VICENTE BLASCO IBÁÑEZ

En esta obra, el célebre escritor pinta con los vivos colores de su imaginación, todos los espectáculos del mundo y de la vida. El lector, guiado por el novelista, visita los pueblos más lejanos y contempla los cuadros más ingeniosos y pintorescos, unas veces; otras, las más bellas y profundas obras de culturas y civilizaciones, genio de otras razas.

VOLUMEN, CINCO PESETAS Se ha puesto á la venta el tercer tomo

¿Qué va á pasar? ¿Se pretende crear una situación difícil para que sirva de motivo ó base de una rescisión? ¿Acaso se quiere tomar posiciones para actitudes futuras?

No lo sabemos, pero cuando se hacen bajas enormes en la subasta, se traen á España elementos auxiliares cuyo valor es de algunos millones y se habla de dificultades y diferencias, acude á nosotros el fantasma de siempre: el de la rescisión.

¿Acaso se quiere un tratamiento de favor que está feñido con la conveniencia? No lo sabemos, pero los hechos, ya consumados, los pasados tiempos que forman las páginas vergonzosas de la historia de las obras del puerto fomentan la desconfianza.

En su visita de inspección el señor Sorribas se ha percatado de la urgencia del caso y de la necesidad de acabar de una vez para siempre de formular proyectos y más proyectos, de plantear unos y reformar otros y que es indispensable marcar de manera definitiva y terminante la marcha á seguir para que Valencia tenga puerto. ¡Que ya es llegada la hora!

Los viticultores de Aragón se organizan y todo continúa igual.

El miércoles se celebró una importantísima Asamblea de viticultores en Carriena (provincia de Zaragoza).

A este acto acudieron representaciones de todas las poblaciones de Aragón, donde se cultivaba la vid y acordaron organizarse para defender su riqueza amenazada.

Fueron aprobadas las siguientes conclusiones: Primera. Supresión de los impuestos llamados de consumos para los vinos.

Segunda. Que se recabe la represión de toda clase de adulteraciones en los vinos.

Tercera. Que se modifiquen los actuales impuestos de alcoholes en el sentido de que entre el que satisfaga el alcohol industrial y el vinico exista siempre un coeficiente diferencial de 60 pesetas por hectolitro.

Cuarta. Que á los alcoholes industriales procedentes de materias extranjeras y á los que puedan producirse en adelante con productos que siendo nacionales no se apliquen en la actualidad para la obtención de alcohol destinado á usos de boca, se les grave en forma que entre el impuesto que éstos satisfagan y el que tribute el alcohol vinico exista un coeficiente diferencial de 95 pesetas por hectolitro.

Quinta. Que se prohíba la fabricación y venta de vinagres artificiales.

Sexta. Que se reglamente la fabricación del vermut, estableciéndose que su elaboración sea á base de un 75 por 100 de vino como cantidad mínima.

Séptima. Que se procure por todos los medios la unificación, dentro de lo posible, de todas las tarifas ferroviarias para el transporte de vinos.

Octava. Que se procure concertar convenios comerciales favorables á los vinos.

Novena. Que no se consienta la fabricación de alcohol de remolacha mientras el stock de vino no sea inferior á 15 millones de hectolitros.

Se multiplican las asambleas de viticultores, se formulan conclusiones, pero el mal continúa agravándose por momentos, sin que por parte alguna se vea la solución. Y es que los viticultores españoles sienten un empacho de legalidad que les anodada; una falta de empuje para adoptar definitivamente resoluciones que hace suponer á quienes no viven su vida, que ésta camina, mejor dicho: está ya envuelta en la miseria.

Radio-Valencia

Programa para hoy

TARDE

A las 18.—Música frívola, por la orquestina Radio.

18.30.—Cuentos para niños y recitados.

18.45.—Selección de música moderna.

19.—Cierre de la estación.

NOCHE

A las 22.—Marcha militar, Schubert.

Elegía, Goltermann. Carmen, Bizet. Destiny, vals.

22.30.—Crónicas y chascarrillos.

22.45.—Faust, Gounod. Serenata, Tosselli.

23.10.—Literatura.

23.30.—Canto indio, Rimski. Tosca, Puccini. Bésame, Braco.

Desde ese día, Muñoz. La guardia real, marcha.

24.—Cierre de la estación.

LA CORRIDA DE MAÑANA

“EL MERCANTIL”, FOGUEADO POR MANSURRÓN

No le quedan alientos á «El Mercantil» ni para defenderse. Le hemos acorralado tan de cerca, presentando pruebas tan aplastantes del «chantage» que en forma de corrida de toros ha planeado ese periódico; se ha visto tan vapuleado, perseguido, maltrato y expuesto á la pública vergüenza, que no ha tenido más remedio que enmudecer por no saber qué contestar.

Ha estado sumergiendo su espíritu en un mar proceloso de negros abismos acuciosos—esta frase tan cursi es de «Fidelio», y aunque ha apelado á todos los recursos que la rupestre imaginación de su propietario y de su director les brindara, no han podido evitar que Valencia le conozca una vez más y se persuada de la contextura moral de esa gente.

Afortunadamente para la decencia ciudadana, ya llegando ya el momento de que Valencia, cansada de aguantar las miserables y vulgarísimas chinchorreas con pufos moralistas del más inmoral, pedestre y puerberino de todos los periódicos españoles, se va dando cuenta de que es preciso darle la batalla por instinto de conservación, por elegancia espiritual y hasta por decoro.

Es inadmisibles en estos tiempos que viva y prospere económicamente una publicación sin más alma que el cajón de calderilla nutrido con el huroneo constante de la hora ajena; con el atraso de la ciudad; con esa prosa y alma de lavadero público, de barbería de lugarejo, de mesón de aldea...

Valencia no quiere ni debe tolerar que continúe enunciando su nombre el periódico por intencionado y escrito de España. Valencia tiene derecho á manifestarse en cualquier sentido político, social, religioso ó filosófico, según las inclinaciones de sus hijos. Es lícito, mueve á la civilización, invita al estudio y á pensar la heterogeneidad de opiniones honradamente sentidas y noblemente expuestas verbalmente ó por escrito. Es además de lícito, conveniente y necesario que cada cual desde la derecha, la izquierda ó el centro, eleve su pensamiento para hacerle converger en un punto ideal; pero es inadmisibles y repugna á los sentidos, ó un constante vozarrón funerario que por no salir ni de la derecha, ni de la izquierda ni del centro, sino de lo bajo, sucio y abismal, sólo en las lobreguezes deja resonar su eco.

«El Mercantil» es un insulto á la higiene social, pública y privada; es, además, una remora, un lastre, un peso muerto que cae sobre nosotros los valencianos. Hay momentos impensados, que sin que nadie lo sospechara, influyen en los destinos de la vida de una manera trascendental. Aquí tenemos el ejemplo.

Una cosa tan baladí, al parecer, como la organización de una corrida de novillos, ha servido para poner al desnudo sacando á la vergüenza pública una serie de trapicheos, de negocios indignos, de procedimientos condenables que venían quedando en el incógnito desde tiempo inmemorial. Que la gente de «El Mercantil», escudada en una hosca y cómica moralidad, allá donde pone la mano «saca agua» de las corporaciones oficiales, de las empresas de espectáculos y hasta de negocios particulares, todo en nombre de la ética. Nadie lo ignora y se sabe y se comenta; pero al fin ha sido cogido «in fraganti», y al echarle en cara públicamente su feo proceder, ha estallado la ira general y mientras el buey mansurrón se retira mugiendo por lo bajo...

Es sensible que unos muchachos tan simpáticos y tan buenos toreritos como Clásico, Barrera y Siurana hayan sido cazados incautamente por los «buchos» de «El Mercantil».

Estos tres muchachos que reúnen excepcionales condiciones para sobresalir en su arrisgada profesión, deben ser guiados

y dirigidos con cariño por manos expertas. Por eso es sensible que abusando de sus condiciones se les exponga á un tremendo fracaso por satisfacer bastardos apetitos de lucro, indisponiéndolos con el público al fijar para una corrida modesta unos precios fabulosos y nada menos que encarrándolos con ganado de Villalón, que es de presumir lo que habrá enviado en este tiempo á Valencia.

Bien pueden creernos estos diestros, que por ellos, por su nobleza y desinterés, deseamos que el más lisonjero éxito acompañe su actuación de mañana; pero á los otros, á los «buchos», á los éticos y parnasianos de la Hermandad del Mango y del Gañote, que «arrastraos se vean por un cañaveral recién siegado», ó «que se les hinchen los pies y les hagan cartereros», que son las maldiciones del farao de «garroferal», del señor Tomás el de «El Mercantil», fogueado en esta corrida que le hemos dado...

Veremos qué pasa mañana.

«Diario de Valencia», decía ayer lo siguiente hablando de este «chantage» mercantilero.

«Al pobre «Mercantil me lo están mareando esos guasanes de EL PUEBLO y «La Voz». Nada, que se empeñan en que «El Mercantil» ha organizado la corrida del domingo, y «El Mercantil», en negarlo.

Y entre unos y otros estamos haciendo una gran propaganda para que la «afición» vaya á ver á Clásico.

Como «La Voz» aseguró que «El Mercantil» había pedido la plaza para el domingo, y prometía dar nombres, «El Mercantil» ha logrado una carta del gerente de la plaza de Toros, don Francisco Mora, en la que dice que nadie le ha pedido la plaza en nombre de «El Mercantil» ni para «El Mercantil».

Aunque la carta es particular, «El Mercantil» la da al público.

Yo sé un cuento del fraile y el bandido, y lo voy á contar.

El fraile no era fraile: era un lego; pero aquí llamamos fraile á todo el que viste hábito.

El lego era mendicante y hacia su recorrido semanal por los pueblos.

En plena sierra se encontró á un facineroso. El bandido le amenazó de muerte si decía á nadie que le había visto y desapareció. Al poco, la guardia civil se le presentó delante.

—¿Ha visto, hermano, pasar por aquí al bandido que buscamos? Y el lego, entre medroso, porque temía faltar á su conciencia, y medroso por la sentencia de muerte, sin jurados, que pesaba sobre él, resolvió el conflicto, é introduciendo su índice derecho en la manga izquierda, contestó humildemente: —Por aquí no ha pasado.

El lego no parece lego, por su contestación; pero era lego.

«El Mercantil» pisa terreno firme. Le dicen: «Usted ha pedido la plaza para dar una corrida», y contesta por el sistema Ollendorff:

«El actual Ayuntamiento ha recaudado un millón ciento cincuenta y tres mil quinientas pesetas y dos céntimos más que el anterior. Ladronezcos, etc.»

«El Mercantil» tiene razón en lo que dice:

Falta saber si sus enemigos no la tienen.

Porque ese millón, con su pico de dos céntimos, es aplastante; pero no soluciona el caso.»

Dr. Muñoz Carbonero MEDICINA—RAYOS X CALLE DE LA PAZ, NUM. 93

EDITORIAL SEMPERE NOVEDAD LITERARIA H. G. WELLS EL ENSUEÑO (Dentro de dos mil años) NOVELA.—VOLUMEN: CINCO PESETAS De venta, en todas las librerías y Bibliotecas de las estaciones Pedidos, á la Editorial Sempere, calle Martí, C. C. Valencia

IMPRESIONES

NUESTRAS PLAYAS

Son muy sugestivas las playas valencianas; y lo serán mucho más el día en que quede terminada la grandiosa avenida que ha de unir á la ciudad con Nazaret y Pinedo por el puente de hierro, para convertir á Valencia en la ciudad-jardín. Es un gran proyecto este del ensanche en el que se invertirán varios millones de los sesenta de que consta el empréstito del Banco de Cataluña; y los valencianos pueden estar satisfechos de esta reforma—aunque hay otras de necesidad más perentoria como el alcantarillado y pavimentado—, pues con ella Valencia se pondrá á la cabeza de las poblaciones europeas. Entonces contará con otras playas y esa aglomeración que hoy se nota en Las Arenas y La Malvarrosa, desaparecerá.

Desde la edificación del balneario Las Arenas, se aristocratizó esta playa. En sus grandes terrazas románicas se congrega la gente «bien», y las personas de postín, formando esa sociedad amalgamada de petimetres y jovencitas cloróticas que se «charolan el cutis» por la acción abrasadora de los rayos solares (las que no pueden soportar su fuego se jodan que es un primor), porque luego en el otoño viste mucho eso de la tez morena, realiza las bellezas y sobre todo denota que no se quedaran en casa durante el estío. Otras menos cursis, reponen su quebrantada salud, respirando á pleno pulmón la salobre brisa del Mediterráneo, mientras sus débiles cabezitas tejen sueños cuyo protagonista es el príncipe encantado que tanto tarda en llegar para redimir las de su torruador celibato.

El pabellón flotante es más democrata. Empleados, industriales, horteras y comerciantes, se codacan con algún título tramado, literatos, cronistas, toreros, estrellas del «cuplé», marinos, banqueros, futbolistas, etc., etc. Pero en el fragor de los festivales, cuando suenan los organillos en las noches de verbena, como dijo Benavente, «todos somos unos»; y el heterogéneo público se reúne sin distinción de clases para rendir culto á Terpsícore. ¡Cuántos matrimonios se concertan en esas noches al compás de un fox, de un shimmy ó de un tango! Estos matrimonios, por lo general, nacen al roce de dos cuerpos que despierta los sentidos y no enciende la divina llama del amor. Así acaban ellos.

La playa de La Malvarrosa cuenta con el encanto de los niños que forman las colonias escolares, esos pobres niños hijos de familias menesterosas que de luegas tierras vienen al Sanatorio Marítimo donde sus cuerpecitos endebletes se robustecen por una alimentación completa que nunca tuvieron, y los aires iodados de la playa, con el fuego de Nebora, llevan á cabo la humana obra exterminadora de bacilos.

DEPORTES

EN MESTALLA

Según tenemos anunciado, mañana tarde á las cuatro y media, comenzará una interesante fiesta deportiva, á base de atletismo, ciclismo y fútbol.

Primeramente se correrá una prueba de relevos cuatro por 100 metros; tomarán parte los equipos A y B del Valencia, formados por:

Equipo A: Lázaro, Torres, Cucarella y Caparrós.

Equipo B: Ferrer, Pons, Serrano y Miralles.

Carrera de 100 metros: Se alinearán, Ramón Torró, campeón regional, Antonio Roca, corredor catalán recién ingresado en el Valencia, Lázaro y Juan de España, todos del Valencia.

Finalmente una carrera á la australiana que supone tantas vueltas como corredores.

Inmediatamente se jugará un partido de fútbol entre los primeros equipos del C. D. Gil y Valencia F. C., para disputarse la semifinal de la copa Ethvina, de la casa Martínez Vidal.

En el medio tiempo se celebrará una carrera ciclista por los mejores elementos de la localidad.

La entrada será por donativo de 0,50 pesetas.

Los señores socios del Valencia podrán entrar exhibiendo el pase del corriente mes.

FUTBOL

CAMPO DEL JAI-AJAI

Mañana domingo, por la tarde, tendrán lugar en este popular campo dos emocionantes encuentros de fútbol.

A las tres y media jugarán los infantiles del Gimnástico F. C., contra los del Norte F. C.

A las cinco se celebrará un extraordinario match, en el que contendrá el notabilísimo equipo R. C. M. Invencible, que alineará á Mariano, Ballester, (E) Tapia; Alcocer, Montes II, Sirvent; Pons, Aurelio, Granel, Urrutia y Calatayud, contra el primero del Norte, reforzado por Arróniz.

En el partido de los infantiles tomarán parte Voro y Cano, los dos mejores guardametas de Valencia.

La entrada al campo será mediante donativo mínimo de 60 céntimos.

Auguramos un éxito.

(Copa Ripalda-Sogueros)

Amazona F. C., 2; Racing de Patraix, 1. Un nuevo trofeo viene á aumentar el prestigio deportivo del Amazona que día tras día, labora esta sociedad sin descanso en el fomento y práctica del deporte del balón redondo.

El jueves, en el campo que posee el Stadium F. C., celebróse un partido de fútbol para disputarse una copa de plata cedida galantemente por la comisión de Fiestas Sogueros-Ripalda, los primeros equipos del Racing, de Patraix y el Amazona F. C.

Y la victoria inclinóse para el team que más se hizo merecedor á ello, De-

de Koch, alojados en los pechos y vientres de los angelitos, y, á veces, suelen curar el mal verberal de Pott.

¡Cuántas tardes en nuestros paseos hemos llegado hasta las lindes de esa edificación donde los niños pobres encuentran la salud del cuerpo y la alegría del alma! Las lágrimas han asomado más de una vez á nuestros ojos á la simple evocación de tantos hogares, que son otros tantos cuadros de desolación y miseria, donde la Parca merodea constantemente, clavando su guadaña en los pechos de los débiles. Nunca podrá pagarse al inolvidable Giner de los Ríos la fundación de esas colonias.

¡Qué contraste tan doloroso, tan crudo, el del espectáculo de esos raquíticos niños, cuyo mal fue engendrado por la pobreza, y el presentado por los otros niños que corréan á pocos pasos de éstos, los hijos rollizos de los propietarios de tanto lujoso chalet que rodea al Sanatorio, niños que nadan en la opulencia y nada saben de tribulaciones, penalidades ni escaseces; niños, en fin, que conieron á tiempo con un médico afamado, con los más caros específicos y con todos los adelantos de la ciencia para atajar el mal que pudo iniciarse en sus sésres! Pero ¡qué divagar! Estas lamentaciones resultan cursiles en el día.

¿Por qué surge en nuestra mente la figura de Fermín Salvochea?

La otra playa, la de los obreros y pobres de levita, si bien resulta pintoresca por sus escenas y sus cuadros, es menos sugestiva. Los malditos ojos se resisten á contemplar personajes vestidos de percal y pobrerías. El ofato se fatiga de aspirar los nauseabundos «aromas» de freidurias y bodegones. Las casetas de baños, sobre todo las destinadas á mujeres, son un foco de infección. Y los pies se resisten á hollar las arenas de esta playa donde se reúnen gentes de los suburbios en rara mescolanza con tritones borrachos, señoritos pobres, modistillas y camareras; gente, en fin, que atruena el espacio con sus risas y sus gritos, que asalta los tranvías colgándose en los topes, y marea y aturde. La playa «obrero» es un galimatías donde nadie se entiende más que á la hora de comer. No por ello carece de interés para un cronista. Quizá encierre más que la playa «aristocrática». Si en ésta se recrea la vista y se aspiran todos los perfumes de moda que embriagan y embotan los sentidos, en la otra se vive una vida más intensa, la vida verdad, hora de ficciones é hipocresías, la vida al natural con todos los encantos de la sencillez y los francos acogimientos que esponjan el corazón. ¡Y el corazón es un tintero inagotable...

DIOSCORIDES LEIVE GARCIA.

mostró el Amazona, que en la actualidad está muy por sobre el Racing, aunque la diferencia de tantos no lo haga notar.

Aquéllos dieron la nota de poseer un team fuerte y completo; éstos la de tener algunas buenas individualidades.

Y era preciso que el Amazona, con una primera parte dominando acuciadamente y el Racing efectuando alguna que otra escapada por medio de sus individualidades, que llegara el segundo tiempo y sus combinaciones de pases á las alas dieran dos tantos de magnífica ejecución, por uno el Racing (de penalty); y ya de noche finó el match con la victoria del Amazona que en medio de grandes aplausos recibió la copa de manos de los falleros de las calles Ripalda-Sogueros.

El señor Reyes con el pito, hecho un coloso de bien é imparcial.

El equipo vencedor fué: Alexandre, Penabá, Rosell; Segura, Mesado, Barrina, Samper, Orellana, Plaza, Muñoz y Barrases.

Gimnástico F. C.

Este club celebrará junta general extraordinaria el lunes 31 del actual á las 9,30 de la noche, por primera convocatoria, y á las diez, por segunda, en su domicilio social, con arreglo al orden del día expuesto en el tablón de anuncios de esta sociedad.—El secretario, M. Albert.

Valencia F. C.

La Junta de Gobierno del Valencia F. C. pone en conocimiento de los señores socios, público y Prensa de Valencia, que el equipo que se desplazará mañana domingo 30 del corriente mes á Alcañal de Chivert, será el reserva de nuestro club, conforme á lo convenido con el representante del C. D. Chivertense.

El once estará integrado por Llago I, Ros, Noguera; Ricart, Ricos, Sirvent; Ramón, Ródenas, Llago II, Sánchez; y como suplentes, Monleón, Chivrella y Relis.

Levante F. C.

Se saca á concurso la provisión de la plaza de cobrador mediante fianza y demás condiciones que se hallan de manifiesto en la secretaria del club, Libertad, número 77, de 9 á 10 noche.

Se admitirán proposiciones solamente hasta el 31 del mes actual.

CICLISMO

Mañana tarde en Sagunto, tendrán lugar unas importantes carreras ciclistas en las que tomarán parte los notables corredores de ésta: Marco, Ferris, Boix, Lopez y Esteve.

Buena suerte y triunfo les deseamos á estos simpáticos corredores que van á participar en unas carreras cuyos fondos son para ayudar á sufragar los gastos de la gran prueba nacional Valencia-Castellón-Valencia que organiza nuestra popular Peña Ciclista Excursionista.

Viveros Municipales

Un nuevo y clamoroso éxito fué el que ayer noche obtuvo la banda Unión Musical, de Liria, en el concierto celebrado en dichos jardines. El que esta noche ejecutará la misma banda, lo compondrán las siguientes obras:
Primera parte:
1.º Trompas del bosque, pasodoble, Alvarez.
2.º Carnaval noruego, Svendsen.
3.º Final de la sinfonía número 4 (primera vez), Tschalkowsky.
Segunda parte:
1.º Andante, 5.ª sinfonía, Beethoven.
2.º El rey Lear, obertura, Berlioz.
Tercera parte:
1.º Es chopá hasta... la Moma, poema sinfónico, Giner.
2.º Gran fantasía española, Villa.
3.º El Gaitero, pasodoble, Nieto.
El anterior programa es de los que satisfacen al más exigente, y por ello, y dada la valía de dicha agrupación musical, auguramos que este concierto estará concurrencísimo. Precio de la entrada, 50 céntimos.

Federación Gráfica Española

A los federados
Estimados camaradas: Próxima la fecha en que se ha de celebrar el XVII Congreso de nuestra Federación, los gráficos valencianos estamos obligados a colaborar al mayor esplendor del mismo, ya que el resto de los confederados de España, nos concedió el honor de que fuera en esta ciudad donde se celebrase. Cuantas atenciones tengamos con nuestros huéspedes, serán siempre pocas, pues al tenerlas con ellos no hacemos más que estrechar los lazos fraternos que nos unen con las camaradas de aquellas regiones que representan.
Por ser éste nuestro criterio, os recomendamos, que al banquete-homenaje organizado por la sociedad, en honor de aquéllos, no deje de acudir ningún federado, para con su presencia testimoniar el entusiasmo que tenemos por la obra de todos. El citado acto tendrá lugar, probablemente, en el hotel del Vedat, el domingo 13 de Septiembre, y el precio del cubierto será de 12 pesetas, pagándose a plazos, a partir de la inscripción, y a cambio de cupones especiales.
Quizá a alguno parezca excesivo el importe, pero no debe olvidar que no se trata de un cubierto ordinario, sino de algo que por su preparación responda a la fama que tienen los valencianos de hacer las cosas.
A inscribirse, camaradas! Que la reunión en tan pintoresco lugar sea un éxito, y que sus momentos de esparcimiento corporal y espiritual, al recordarlos, sean motivo de perenne confraternidad.—La directiva.
Nota.—El plazo de inscripción se termina el 30 del corriente.

LOS PELIGROS DE LA HERNIA
RADICALMENTE SUPRIMIDOS
sin molestia, aun haciendo los más pesados trabajos
POSITIVOS É INMEDIATOS son los resultados obtenidos con los aparatos C. A. BOER, como lo prueban las numerosas cartas ya publicadas de las personas que, agradecidas, enaltecen los efectos benéficos y curativos del método C. A. BOER.
«Enero 25 de 1925. Sr. D. C. A. BOER, Barcelona.
Muy señor mío: Hace siete meses que no llevo sus aparatos, los cuales, aplicados según el método C. A. BOER, sólo tres meses y sin dejar mi trabajo, me han curado de las dos hernias que me padecía. Disponga de mi carta y de s. s., Vicente Llorca Lloret
Benefactor de Valldigna (Valencia)»
«22 de Enero de 1925. Sr. D. C. A. BOER, Barcelona.
Muy señor mío: Me satisface comunicarle que estoy completamente curado de la hernia que tenía después de llevar nueve meses los aparatos C. A. BOER, los cuales no me han molestado nada a pesar de mis duros trabajos del campo y de tener 51 años. En bien de los hermiados le autoriza para publicar esta carta s. s.,
Pasqual Santandreu
Cuatretonda (Valencia)»
HERNIADOS: Si queréis evitar las molestias y funestas consecuencias de las HERNIAS, visitad al Sr. C. A. BOER en:
VALENCIA, martes 1.º de Septiembre, hotel España.
ALCIRA, miércoles 2, hotel Dolón.
JATIVA, jueves 3, fonda Mallol.
SUECA, viernes 4, hotel Flor.
GANDIA, sábado 5, fonda Ferrer.
DANIA, domingo 6, hotel Comercio.
PEGO, lunes 7, fonda de Cendrà.
ALCOY, martes 8, hotel Comercio.
JIJONA, miércoles 9, fonda San José.
ALICANTE, jueves 10 y miércoles 16 de Septiembre, Palace Hotel (antes Simón).
VILLENNA, martes 15, hotel Alcoyano.
C. A. BOER, ortopédico, Pelayo, 60, 1.º, BARCELONA

«La Novela Semanal»

«Una serenata de Schubert», por B. Más y Prat. 30 céntimos.
Han transcurrido 35 años desde la muerte de este insigne literato y a pesar de este lapso de tiempo, su figura permanece con una aureola de grande que la inmortaliza.
La narración «Una serenata», sin ser de lo mejor, produce la sensación de lo bellísimo, de cuanto siempre se recuerda con agrado.

Comercial y Agrícola

Telegrama recibido por E. Gimeno Tomás de la casa L. Connolly Co. LIVERPOOL.
28 Agosto de 1925.
CEBOLLA
Restos.
4s. de 6,6 a 6,9.
5s. de 9,3 a 9,6.
Mercado abatido.
MELONES
24. de 12,6 a 13.
36. de 8,6 a 10,6.
48. de 7 a 8,3.
Bronceados.
24. a 12.
Telegrama recibido por Alexander D. Hamilton de la casa Goodwin Simons Limited. LIVERPOOL.
28 Agosto de 1925.
CEBOLLA
Restos.
4s. de 6,6 a 6,9.
5s. de 9,3 a 9,6.
MELONES
24s. a 11.
36s. a 8,9.
48s. de 7,9 a 8.
Con cáscara de arroz.
24s. 13.
36s. 11.
Bronceado.
24s. de 12 a 13,9.
Mercados arroceros
Información de Arroces Lluich, S. A. NACIONALES
28 Agosto.
Primera, 74.
Selecto, 77.
Especial, 79.
Brillante, 79.
Victoria, 120.
Amposta, 27.
Primera, 75.
Selecto, 76.
Especial, 78.
Cullera, 27.
Primera, 75,50.
Selecto, 76,50.
Especial, 78,50.
Precios por 100 kilos con envase sobre vagón procedencia aumentando una peseta si bordo Valencia, Amposta (puerto de San Carlos) ó Cullera.
EXTRANJEROS
Habana, 31.
Español Primera, a 5,95.
Burna a 30,30 marcos.
Siam Patna glacé a 53,50.
Amberes, 20.
Saigon núm. 1 a 160 francos.
Burna glacé a 205.
Arracan, a 163.
Vercelli, 24.
Originario a 218 liras.
Maratelli a 212.
Borna, 20.
Siam Patna glacé a 53,50 marcos.
Valencia Brillante a 43,90.
Burna a 30,30.

TAUROMAQUIA

El valiente novillero Agustín Pobo, de Villarreal, ha sido ventajosamente contratado como matador, en las corridas que se celebrarán el día 6 de Septiembre, en Castellón, y el 20, en Morella, alternando con Cardona, y lidiando reses de Lozano.
A este muchacho hay grandes deseos de verle en nuestra plaza.
También está en tratos con las empresas de Játiva, Algemesí, Alcira y otras.
Club Taurino Chaves
Celebrará mañana, de diez a una de la madrugada, una gran velada familiar, en su domicilio social, Libertad, 69 y Capdepon, 58.
Amenizará el acto una brillante banda de música. Se invita a todos los socios y familias.
Dr. Juan Benavente
VIAS RESPIRATORIAS

Plaza de Toros

Compañía de zarzuela dirigida por el popular actor PEPE ALBA
HOY SÁBADO, A LAS 10'15 NOCHE
EL BARBERO DE SEVILLA
Por JUANITA FABRA
LA LEYENDA DEL BESO
Por CORA RAGA y RAMON ESTARELLES

0'40 BUTACA VERÁ USTED UN PROGRAMA interesante, espléndido y artístico, en el 0'20 GENERAL
MIRANDO A LA LUNA, gran éxito del simpático Charles Ray, 4 actos
SI LAS MUJERES MANDASEN Deliciosa comedia, creación estupendísima de la ideal CONSTANCE TALMADGE. ¡Cinco actos de buen humor!
EL MUCHACHO DE PARÍS Notabilísima novela sentimental, portentosa creación del gran BISCOT y el prodigioso MINUTIYO.—Cinco actos
TOMASIN, AGRICULTOR, dos actos de carcajadas

EDEN BARCAS, 7

A las 4 tarde, SESIONES DE VARIETES y a las 10 noche:
Hoy, grandioso éxito ADRIA DELHORT Bellísima estrella americana —
Grandioso éxito: MARIA PUJOL Sugestiva estrella coreográfica —
Gran éxito de FLORITA y los 30 debuts de ayer.
Gran rebaja de precios: Consumación en butaca, tarde, UNA peseta

BATA CLAN

A las cuatro de la tarde — Sesiones de variedades — A las diez de la noche
Últimos días de la más genial y ovacionada estrella valenciana
EMILIA DOMINGO
PROXIMAMENTE: ANGELINA DE ARTES, PROXIMAMENTE

NUEVO MUNDO

Una extraordinaria información sobre Marruecos, incluso con fotografías de la agresión en Alhucemas.
Después desfila lo más saliente de la semana, con profusión de artículos y poesías, lindos en extremo.

ENSEÑANZA

En el Conservatorio de Música y Declamación de Valencia, los días laborales del presente mes, de diez de la mañana a una de la tarde, estará abierta la matrícula para los alumnos de enseñanza no oficial (libres) que deseen aprobar en la convocatoria del próximo mes de Septiembre los estudios hechos privadamente de todas las asignaturas que se cursan en este centro.
Los alumnos de nuevo ingreso presentarán la partida de nacimiento del registro civil y una certificación de hallarse revacuados, en papel de dos pesetas.

Ateneo Valenciano XX

Con esta fecha queda abierta la matrícula para las clases de Declamación que sostiene esta sociedad, pudiendo las señoritas y señores que deseen inscribirse, pasar por el local de la misma, calle del Pilar, 20, todos los días laborales, de diez a once de la noche.

Escuela Superior de Bellas Artes de Valencia

En la secretaría de esta Escuela Superior de Bellas Artes de San Carlos, queda abierta la matrícula oficial, a contar desde el día 1 al 30 de Septiembre próximo.
Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.
Valencia 25 de Agosto de 1925.—El secretario, Francisco Almarché.

Casino Republicano El Cantonal

En este centro ha quedado abierta la matrícula de las escuelas diurna y nocturna, para el curso de 1925-26.

Teatro Serrano

HOY SÁBADO
A LAS 10 NOCHE:
La zarzuela en dos actos y cuatro cuadros
La montería
Creación de esta compañía.—Espléndida presentación
La zarzuela en un acto y cuatro cuadros
Los granujas
Por Sara López, Sanmartín, Silvestre, Gil, Gabarri, Esqueja, Solves, Sala y Navarro

LIRICO

HOY SÁBADO, A LAS CINCO Y 9'30
FROU-FROU
Estupenda obra cinematográfica, con preciosas y sorprendentes vistas de Venecia. Creación de GINA PALERMO
Curro Vargas
Dos jornadas, completa
Basada en la popular zarzuela de los señores Paso, Dicenta y Chapi
La mejor producción española
NOTA.—Para la semana próxima, véase el anuncio extraordinario

R. Remartínez

MÉDICO FISIATRA
Enfermedades crónicas y de la nutrición
CONDE DE SALVATIERRA, 19

MARÍTIMAS

Buques entrados y salidos en el día de ayer:
ENTRADOS
Vapores:
«J. J. Sisters», de Barcelona, con pasaje y cargo general.
«Españoleto», de Barcelona, con cargo general.
«Aragón», de Alicante, con cargo general.
«Istria», de Rosario de Santa Fe, con maíz.
«Rossini», de Barcelona, con cargo general.
«Amabal Mendi», de Sagunto, con cargo, de tránsito.
«Torras y Bages», de Alicante, con cargo general.
SALIDOS
Vapores:
«Pérez Pujol», para Liverpool, con fruta.
«Aragón», para Barcelona, con cargo general.
«Amabal Mendi», para Liverpool, con cargo, de tránsito.
«Bellver», para Palma, con pasaje, vajilla y cargo general.
«Betis», para Barcelona y escalas, con cargo general.
«Torras y Bages», para Barcelona, con cargo general.
A LA CARGA
Vapores:
«Alicante», para Hamburgo.
«Gartness», para Glasgow.
«Einar Jarl», para Londres y Amberes.
«Rossini», para Marsella.
«Ciscar», para Liverpool y Glasgow.
«Españoleto», para Melilla, Bilbao y escalas.
«J. J. Sisters», para Barcelona.
«Bariarian», para Liverpool.
DESCARGANDO
Vapores:
«Conde de Lubiria», «Jerónimo Ibran» y «Mercurio», carbón.
«Spesia», cargo general.
«Istria», maíz.
«Albal», pirita.

Teatro Ruzafa

Temporada de cine
Preferencia, 0'30; general, 0'15
Programa para hoy:
EL NIÑO REY
5.ª y 6.ª jornadas, final de la serie
Felipe Derblay
El Patrón de las Herrerías
Gran creación de PINA MENICHELLI
Para final completará el programa una graciosa comedia.
CINE EL CID
Hoy, grandioso éxito de los episodios primero, segundo y tercero de
LOS OJOS DE SATANAS
estrenados ayer con grandes aplausos
SELLO DE SATANAS 2 partes
LOS TRES PUÑALES 2 partes
EL SEÑOR X. 2 partes
asombran al espectador por su MISTERIO — EMOCIÓN — INTRIGA
Y para risa, el popular EL... en
TRIBULACIONES
Gran creación cómica. en dos partes
DURANTE 15 DIAS
daremos por
1 25 pesetas
UNA máquina sin bocina
DIEZ canciones por
FLETA
¡Ay! ¡Ay! ¡Ay!
La Dolores.
Tosca.
Rigoletto.
Amapola.
Bimba.
Jota de la Dolores.
Puritani.
Doña Francisquita.
Los Gavilanes.
Sólo en casa de
CRUMIERE
CALENTURAS REBELDES
producidas por los catarros gástricos, infecciones, tifus, paratífus y miasmas se curan rápidamente con el «AME-NINGOL» Bellver, y evita la meningitis que se presenta como final en estas enfermedades.
Medicación por el intestino en enemas (javativas).
De venta en las principales farmacias y en la del autor, don E. Bellver, calle de Sagunto, 87 y Guerrero, 58.

Teatro Serrano

HOY SÁBADO
A LAS 10 NOCHE:
La zarzuela en dos actos y cuatro cuadros
La montería
Creación de esta compañía.—Espléndida presentación
La zarzuela en un acto y cuatro cuadros
Los granujas
Por Sara López, Sanmartín, Silvestre, Gil, Gabarri, Esqueja, Solves, Sala y Navarro

LIRICO

HOY SÁBADO, A LAS CINCO Y 9'30
FROU-FROU
Estupenda obra cinematográfica, con preciosas y sorprendentes vistas de Venecia. Creación de GINA PALERMO
Curro Vargas
Dos jornadas, completa
Basada en la popular zarzuela de los señores Paso, Dicenta y Chapi
La mejor producción española
NOTA.—Para la semana próxima, véase el anuncio extraordinario

R. Remartínez

MÉDICO FISIATRA
Enfermedades crónicas y de la nutrición
CONDE DE SALVATIERRA, 19

Las Arenas

Hoy sábado
ULTIMA
Extraordinaria verbena
dedicada a la
CLASICA TEJA
Regalo de 2.000 lindísimas peinetas a las señoras
Fiesta del PENDENTIF
Esta caprichosa joya estará en poder de un caballero, de los que asistan a la verbena, cuyo caballero lo entregará a la señora que le pregunte si lo posee
Espléndida iluminación.—Organillos. Murgas.—Gran traca final.
Mañana, de seis a ocho, baile en el Salón Restaurant

PÉRDIDA

El miércoles, por la noche, se extravió en las calles de la ciudad ó en la plaza de Toros, un reloj pulsera, de oro, con cadena del mismo metal.
Se ruega a la persona que lo haya encontrado lo presente en «La Voz Valenciana», donde se le gratificará espléndidamente.

TUBERCULOSOS!

El camino para sanar
si aún es tiempo, lo encontrarán en nuestros folletos referentes al tratamiento vegetal EUPLEURON. Pedido hoy mismo a
«VERKOS»
Instituto Biológico Internacional S. A.
SAN SEBASTIAN
Sección P-2 — Apartado número 37

Preservativos!

La persona que desee comprar con toda reserva y garantía los mejores, finos y fuertes, verdaderamente irrompibles de todas las mejores marcas, diríjase siempre a LA INGLESA (nombre registrado), calle de San Vicente, 164. Entrada muy reservada por escalerilla.
Sucursales que tiene esta casa: En Zaragoza, Azoque, 1.—En Málaga, Mártires, 4.—En Sevilla, San Eloy, 30.

Cuide usted a sus hijos!

Para prevenir y curar los trastornos que aquejan al niño, sobre todo en el difícil período de la
DENTICION
use usted la
Panacea Corell

KYSSÉT

Vino aperitivo

VINOS Y COÑACS

Representante en Burjatos, Godella y Paterna de la casa Carrasco Hermandos, de Jerez de la Frontera: Eustasio Juan Vidal, calle del Maestro Mallach 2, principal, Burjatos, adonde de hay que dirigirse

Trinquete de Pelayo

Esta tarde a las 4'30 se jugará un gran partido, en el que toman parte los pelotaris Sorri, Garcia y Calvo, rojos, contra Molina, Muñoz II y Miró azules.
A escalera cuerda, a 60 tantos.

Espectáculos

PL. 7ª DE TOROS
Compañía de zarzuela.—A las 10'15: El Barbero de Sevilla y La leyenda del beso.
TEATRO SERRANO
Compañía de zarzuela. — A las 10: La Montería y Los granujas.
TEATRO RUZAFÁ.
De 4'30 a 12'30: Grandiosa sesión de cine.
LIRICO.
Gran sesión de cine a las 4'50 y 9'15: Todos los días colosales películas.
GRAN TEATRO.
De 4'30 tarde a 12'30 noche: Grandioso y variado programa de cinematografía.
TEATRO MARTI (Ba-Ta-Clan).
Por la tarde y por la noche: Colosal programa de variedades.
EDEN (Barcas, 7).
A las 4'45 y 9'45: Gran programa de variedades.

EN LA PANTALLA DEL GRAN TEATRO
LUNES PROXIMO: UNA OBRA MORALIZADORA:
TRABAJO
6 libros, 24 partes, completa.—Inspirada en la novela de Emilio Zola.—Interpretes principales: León Mathot y la monísima estrella francesa de cabellos de oro Huguette Duflot.—La mujer infame que olvidó todos sus deberes, entregada a los delirios de la vanidad, caerá como la rama podrida que arranca de su tronco el huracán de las pasiones... Para la que supo ser fiel guardadora de todos sus tesoros, surgirá la aurora de la felicidad soñada.
Tal es la tesis de esta hermosísima film

POR TELEGRAFO Y TELEFONO

CASTELLON

Carretero apaleado

El vecino de Onda Antonio Gálvez Aguilera, de 31 años de edad, casado, conduciendo en su carro 40 arrobas de leña, camino de una finca de su propiedad por la carretera de Fanzara.

Otro carretero llamado Vicente García recogió al maltratado Antonio Gálvez, conduciéndolo a Onda.

Dos meses sin notas de Urquía

En el gobierno civil de Gerona, se ha recibido una real orden concediendo dos meses de licencia al gobernador señor Urquía, encargándose interinamente del mando de la provincia don Onofre Pont, presidente de la Diputación, y cambiando los delegados gubernativos de Figueras, don Ricardo Motta, y de Gerona, don Rafael Maqueira, pasando éste a aquella zona y aquél a la de ésta.

Sanción gubernativa

El gobernador ha dado cuenta de haber impuesto una sanción contra un guardia de Seguridad, que se excedió en el cumplimiento de su deber, reconviéndolo a una señoría.

Huelga

Se han declarado en huelga 50 obreros rascadores, de los que se emplean en la limpieza de fondos de los buques.

Denuncia

Varios compañeros de trabajo de un tal Rafael García, le han denunciado por amenazas de muerte.

Liautey pasó, pero no se detuvo

A las dos y media pasó por estas costas el vapor «Amfa», que conduce al general Liautey con dirección a Marsella.

Aviones franceses para Marruecos.

Esta mañana aterrizó en el campo de aviación de la Compañía Latecoere un gran avión de guerra francés mandado por un teniente de navío y como tripulantes un piloto y tres mecánicos.

TOROS

ALMERIA

Cañero, Relampaguito y Marcial Lalanda

Tercera de feria, hay un lleno. Se lidiaron toros de Pérez Tabernero. En el primero es ovacionado Cañero que hace alarde de caballista.

En la Presidencia

El marqués de Estella recibió esta mañana numerosas visitas en la Presidencia. Almorzó el general en el palacio del marqués de la Vega Inclán.

Manifestaciones de un financiero

Interrogada una personalidad financiera respecto de los acuerdos adoptados por el Consejo Superior Bancario en la reunión recientemente celebrada en Bilbao y sobre los acuerdos que tomaron relacionados con las cuentas corrientes de efectos, ha manifestado que la noticia de que el Consejo había adoptado el acuerdo de autorizar a los Bancos para devolver valores distintos a los recibidos en depósito era absurda.

LINARES

Márquez, Algabefo y Litrí

Primera corrida de feria. Márquez sustituye al Niño de la Palma. Se lidiaron toros del Rincón.

Suspensión

Por orden de la autoridad ha sido suspendido el periódico «Renovación» que se publica en El Escorial, por publicar un artículo que al parecer, contiene conceptos molestos para determinadas personas.

La «Gaceta»

Inserta un decreto aprobando una transferencia de 24.000 pesetas con destino al ministerio de Instrucción.

La firma

Presidencia. — Concediendo plenipotencia a favor de don Emilio Moreno Rosales, para que ajuste y firme un convenio sobre reciprocidad de validez de títulos académicos con Panamá.

Visita de un político cubano

El senador cubano señor Hermo acompañado del alcalde de Madrid y el encargado de Negocios de Cuba, realizó una excursión a La Granja.

Nota de la Presidencia

En la Presidencia facilitaron la siguiente nota: «Don Alfonso habló esta mañana con el presidente del Directorio, reconociendo la necesidad de proteger a la pesca del salmón y de las truchas, etc., que fueron una gran riqueza nacional y que ahora amenaza desaparecer.»

Autorización para volar sobre España

Se ha autorizado para volar sobre el territorio español a la escuadrilla de aviación italiana, debiendo aterrizar aquí.

La reunión del Directorio

A las nueve y media de la noche terminó la reunión del Consejo del Directorio. Al salir el presidente dijo: «Mucha expectación? Pues en realidad no hay nada. Muchos asuntos de Fomento y Marina que fueron aprobados.»

En Marruecos, los periodistas irán acompañados por oficiales

En la Presidencia conversaron los periodistas con el teniente coronel don Celedonio Iglesias, encargado del negocio de Prensa, acerca de las facilidades que se ofrecerán a los compañeros que marchen a África para hacer información de las próximas operaciones.

El coronel Franco tiene licencia.

Ha llegado con disfrute de licencia el coronel Franco, jefe del Tercio en Marruecos.

La Comisaría de Banca

Teniendo en cuenta las bajas últimamente producidas en la Comisaría de Banca, habidas a causa de las suspensiones de pago y a la desistencia hecha por el Banco Agrícola Colonial de su sección de Banca, que ha cedido a los Bancos de Vizcaya y Bilbao, quedan inscritos en dicha comisaría 110 establecimientos bancarios.

Otro Consejo en palacio

Probablemente se celebrará en breve un nuevo Consejo del Directorio en palacio, presidido por don Alfonso.

De futbol

Nos dicen que, al fin, el jugador Larrazza, del Athletic Club, reforzará el equipo del Real Madrid, que realizará un tourné por Inglaterra, Dinamarca, Hungría y Checoslovaquia.

Legado valioso

El conde Luis Napoleón Primoli, recientemente fallecido, ha legado a la ciudad de Roma la colección de sus cuadros y objetos de arte, y los recuerdos de familia que conservaba.

Preferencia para el transporte de abono

Se ha dictado una disposición por la dirección general de Ferrocarriles declarando la preferencia para el transporte de los abonos para la agricultura, desde las fábricas o puntos de procedencia hasta la zona de consumo, durante tres meses que empezarán a contarse el 31 de Agosto corriente.

Nota de la Presidencia

En la Presidencia facilitaron la siguiente nota: «Don Alfonso habló esta mañana con el presidente del Directorio, reconociendo la necesidad de proteger a la pesca del salmón y de las truchas, etc., que fueron una gran riqueza nacional y que ahora amenaza desaparecer.»

Autorización para volar sobre España

Se ha autorizado para volar sobre el territorio español a la escuadrilla de aviación italiana, debiendo aterrizar aquí.

La reunión del Directorio

A las nueve y media de la noche terminó la reunión del Consejo del Directorio. Al salir el presidente dijo: «Mucha expectación? Pues en realidad no hay nada. Muchos asuntos de Fomento y Marina que fueron aprobados.»

En Marruecos, los periodistas irán acompañados por oficiales

En la Presidencia conversaron los periodistas con el teniente coronel don Celedonio Iglesias, encargado del negocio de Prensa, acerca de las facilidades que se ofrecerán a los compañeros que marchen a África para hacer información de las próximas operaciones.

Manifiestaciones de Primo de Rivera

A las seis y media de la tarde llegó a la Presidencia, Primo de Rivera, diciendo: «Ya saben ustedes que me voy el domingo a Marruecos en automóvil.»

El veraneo de Jordana

El general Gómez Jordana marchó esta mañana temprano, en automóvil, a Santander, donde permanecerá descansando hasta el día 2 ó 3 de Septiembre próximo.

Los acreedores del Banco de Castilla

Ya ha recibido el juzgado el acta declarando firme el convenio entre el Banco de Castilla y sus acreedores.

Desmaristas ahogados

Vitoria.—A última hora de la tarde se confirmó el rumor que circulaba de haber perecido ahogados en el río Zarroza, en las inmediaciones del pueblo de Tres Puentes, dos religiosos del colegio de Marianistas, que habían salido con otros para realizar una excursión, en este tiempo en que no hay clases en el colegio.

Primo de Rivera marchará a África el domingo

A última hora de la tarde llegó a la Presidencia el capitán de infantería duque de Hornachuelos, ayudante del presidente del Directorio, quien manifestó a los periodistas en nombre del presidente, que éste regresará el domingo a Marruecos, haciendo el viaje hasta el puerto de embarque en automóvil y que por esta razón no puede contestar a las numerosas personas que le han preguntado por carta la hora de salida para despedirle, añadiendo el duque de Hornachuelos que ignoraba si el presidente iría por Málaga ó por Algeciras.

Para el Hospital municipal.

El alcalde ha manifestado que tomó parte en todas las cuestiones del legado del señor Goyeneche.

Visita de un político cubano

El senador cubano señor Hermo acompañado del alcalde de Madrid y el encargado de Negocios de Cuba, realizó una excursión a La Granja.

Nota de la Presidencia

En la Presidencia facilitaron la siguiente nota: «Don Alfonso habló esta mañana con el presidente del Directorio, reconociendo la necesidad de proteger a la pesca del salmón y de las truchas, etc., que fueron una gran riqueza nacional y que ahora amenaza desaparecer.»

Autorización para volar sobre España

Se ha autorizado para volar sobre el territorio español a la escuadrilla de aviación italiana, debiendo aterrizar aquí.

La reunión del Directorio

A las nueve y media de la noche terminó la reunión del Consejo del Directorio. Al salir el presidente dijo: «Mucha expectación? Pues en realidad no hay nada. Muchos asuntos de Fomento y Marina que fueron aprobados.»

En Marruecos, los periodistas irán acompañados por oficiales

En la Presidencia conversaron los periodistas con el teniente coronel don Celedonio Iglesias, encargado del negocio de Prensa, acerca de las facilidades que se ofrecerán a los compañeros que marchen a África para hacer información de las próximas operaciones.

Correos y Telégrafos, para contratar con las casas de publicidad la colocación de anuncios en dichas dependencias.

El producto que se obtenga se destinará al embellecimiento de las citadas oficinas. Esto es una cosa casi pueril, pero no siempre van a tratarse de problemas de gran transcendencia.

Visitas

El presidente del Directorio, recibió hoy en el ministerio de la Guerra, la visita del escultor don Mariano Benlliure.

Para batir un record

Esta mañana salió del aeródromo de Cuatro Vientos, un aparato pilotado por el capitán Gimeno que se propone batir el record nacional de la velocidad.

Los propietarios se mueven.

Ha llegado a Madrid el presidente de la Cámara de la Propiedad urbana de Barcelona con un vocal del Consejo Superior de dicho organismo, creado recientemente por el Directorio.

De regreso

Mañana regresará a Madrid el ex presidente del Consejo, Sánchez Guerra. También se encuentra en Madrid el señor Lerroux.

Cosas de familia

Entre Abd el Krim y sus hermanos, han surgido serios disgustos por haber permitido que fuera bombardeada la isla de Allucemas, cosa a la que siempre fue opuesto el hermano mayor por temor a la excitación de los habitantes de aquellas playas, que sufren los terribles efectos de nuestra aviación, artillería y escuadra.

La crisis vitivinícola

Valdepeñas.—A consecuencia de la grave crisis por que atraviesa esta industria se realizan gestiones para convocar a una Asamblea nacional que se celebrará el mes de Octubre con objeto de solicitar del Gobierno adopte medidas que tiendan a remediar la ruina de esta industria.

Los curas y la moda

San Sebastián.—Los párrocos han adoptado el acuerdo de prohibir la entrada en los templos a las mujeres que lleven los vestidos con escote exagerado y las mangas cortas.

Ossorio y Gallardo en San Sebastián

Ha llegado el ex ministro Ossorio y Gallardo que regresa de un breve viaje por el extranjero.

Pidiendo autorización para importar ganado

Bilbao.—La Junta provincial de Abastos se ha dirigido a la dirección general solicitando permiso para importar ganado americano.

Banquete

Los vocales del Consejo de Economía Nacional fueron «obsequiados con un banquete por el vocal señor Bendete.

Vista causa interesante

Bilbao.—En la Audiencia se ha visto la causa contra el ex jefe de Teléfonos interurbanos de Bilbao, Miguel Ardanaz, acusado de desfalco de 154.510 pesetas.

Las tormentas

Tortosa.—El temporal de viento ha causado grandes perjuicios y destrozos en las huertas y montañas, aumentando los daños de la perlinza sequia, por lo que en muchos partidos puede darse por perdida la cosecha de olivas.

Noticias de Fez

La columna francesa ha efectuado sus operaciones al Norte del territorio de Brannes, terminando las operaciones militares, previamente fijadas por el mando en dicha región.

Una orden general de Liautey.

Larache.—El mariscal Liautey, antes de salir para Francia, redactó la siguiente orden general al ejército de ocupación: «Habiendo sido llamado a Francia por el Gobierno, para conferenciar con él sobre la situación de Marruecos, el mariscal Petain, inspector general del ejército, desde esta fecha toma el mando de las tropas de Marruecos y la dirección general de las operaciones.»

El mariscal Liautey fué recibido en audiencia íntima por el sultán.

Convoy sorprendido

Tetuán.—Una sección de mejanías de las oficinas de intervención sorprendió ayer un convoy enemigo, cerca de Bsoth, cuando intentaba cruzar la zona internacional, dispersándolo y apoderándose de algún ganado.

Consejo de guerra

Larache.—Bajo la presidencia de Petain, se celebró un importantísimo Consejo de guerra, asistiendo todos los generales.

De Larache

Los rifeños han celebrado Consejo, asistiendo muchos caídos, con objeto de excitar el ánimo a los Brannes, a quienes aconsejan resistan los ataques franceses.

Noticias de Fez

La columna francesa ha efectuado sus operaciones al Norte del territorio de Brannes, terminando las operaciones militares, previamente fijadas por el mando en dicha región.

Una orden general de Liautey.

Larache.—El mariscal Liautey, antes de salir para Francia, redactó la siguiente orden general al ejército de ocupación: «Habiendo sido llamado a Francia por el Gobierno, para conferenciar con él sobre la situación de Marruecos, el mariscal Petain, inspector general del ejército, desde esta fecha toma el mando de las tropas de Marruecos y la dirección general de las operaciones.»

De Larache

Los rifeños han celebrado Consejo, asistiendo muchos caídos, con objeto de excitar el ánimo a los Brannes, a quienes aconsejan resistan los ataques franceses.

Noticias de Fez

La columna francesa ha efectuado sus operaciones al Norte del territorio de Brannes, terminando las operaciones militares, previamente fijadas por el mando en dicha región.

Una orden general de Liautey.

Larache.—El mariscal Liautey, antes de salir para Francia, redactó la siguiente orden general al ejército de ocupación: «Habiendo sido llamado a Francia por el Gobierno, para conferenciar con él sobre la situación de Marruecos, el mariscal Petain, inspector general del ejército, desde esta fecha toma el mando de las tropas de Marruecos y la dirección general de las operaciones.»

De Larache

Los rifeños han celebrado Consejo, asistiendo muchos caídos, con objeto de excitar el ánimo a los Brannes, a quienes aconsejan resistan los ataques franceses.

Noticias de Fez

La columna francesa ha efectuado sus operaciones al Norte del territorio de Brannes, terminando las operaciones militares, previamente fijadas por el mando en dicha región.

Una orden general de Liautey.

Larache.—El mariscal Liautey, antes de salir para Francia, redactó la siguiente orden general al ejército de ocupación: «Habiendo sido llamado a Francia por el Gobierno, para conferenciar con él sobre la situación de Marruecos, el mariscal Petain, inspector general del ejército, desde esta fecha toma el mando de las tropas de Marruecos y la dirección general de las operaciones.»

De Larache

Los rifeños han celebrado Consejo, asistiendo muchos caídos, con objeto de excitar el ánimo a los Brannes, a quienes aconsejan resistan los ataques franceses.

Noticias de Fez

La columna francesa ha efectuado sus operaciones al Norte del territorio de Brannes, terminando las operaciones militares, previamente fijadas por el mando en dicha región.

Una orden general de Liautey.

Larache.—El mariscal Liautey, antes de salir para Francia, redactó la siguiente orden general al ejército de ocupación: «Habiendo sido llamado a Francia por el Gobierno, para conferenciar con él sobre la situación de Marruecos, el mariscal Petain, inspector general del ejército, desde esta fecha toma el mando de las tropas de Marruecos y la dirección general de las operaciones.»

De Larache

Los rifeños han celebrado Consejo, asistiendo muchos caídos, con objeto de excitar el ánimo a los Brannes, a quienes aconsejan resistan los ataques franceses.

Noticias de Fez

La columna francesa ha efectuado sus operaciones al Norte del territorio de Brannes, terminando las operaciones militares, previamente fijadas por el mando en dicha región.

Una orden general de Liautey.

Larache.—El mariscal Liautey, antes de salir para Francia, redactó la siguiente orden general al ejército de ocupación: «Habiendo sido llamado a Francia por el Gobierno, para conferenciar con él sobre la situación de Marruecos, el mariscal Petain, inspector general del ejército, desde esta fecha toma el mando de las tropas de Marruecos y la dirección general de las operaciones.»

De Larache

Los rifeños han celebrado Consejo, asistiendo muchos caídos, con objeto de excitar el ánimo a los Brannes, a quienes aconsejan resistan los ataques franceses.

Noticias de Fez

La columna francesa ha efectuado sus operaciones al Norte del territorio de Brannes, terminando las operaciones militares, previamente fijadas por el mando en dicha región.

FORD

AGENCIA OFICIAL

Coches nuevos en sus diferentes tipos
Camionetas carrozadas para transporte, ordinarias y volquete
Auto-cubas para riegos e incendios
Camioneta especial para transporte de bocoyes
Existencias de coches usados a precios muy ventajosos

LINCOLN

El coche de más lujo. -Limousine, Turismo y Roadster

FORDSON

El tractor agrícola e industrial, existencias para entrega inmediata

Valencia: Don Juan de Austria, 32. Teléfono 1483
V. GONZALEZ MARTORELL

WERTHEIM

Máquinas para coser y bordar las de mejor resultado y las más elegantes

Máquinas especiales de todas clases para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.

DIRECCION GENERAL EN ESPAÑA:
RAPIDA S. A., AVIÑO, 9, Barcelona
De venta en la capital de Valencia
RAFAEL ABAD, calle Purísima, 5 (Entre Plaza Collado y el Asilo)

De venta en Alceira, Casa ASINS, Bajada del Puente, 10, Alceira-Accesorios y reparaciones
Pídanse catálogos ilustrados que se enviarán gratis

LAVERAN

ANTIPALUDICO
ANTIMELITENSIS

Cura radical de las Fiebres Palúdicas tercianas o cuartanas y de las Fiebres de Malta (Melitensis), por crónicas que sean.—De venta: Gayoso, Arenal, 2, Madrid; Gamir, San Fernando, 34, y Centro Farmacéutico, Valencia; Segalá, Ramba Flores, 14, Barcelona

Hijo de José Aguirre Matiol
CONSIGNATARIO

COMPANIA MARITIMA DEL NERVION

Servicio quincenal para
HABANA, SANTIAGO DE CUBA y GALVESTON
Sobre el 10 del próximo mes, saldrá de este puerto el rápido de vapor, clasificado en el Lloyd's A. I.

MAR ADRIATICO

admitiendo carga para los indicados destinos y para todos los puertos de la Isla de Cuba, con trasbordo en Santiago de Cuba, a flete corrido y librando conocimiento directo.

Nota. Estos vapores descargan en Habana Dock, a sacados, siendo éste el punto preferido por los importadores, por ser el más próximo al centro comercial y por su gran facilidad para retirar las mercancías, a cuyo objeto sus consignatarios dan toda clase de facilidades.

Para fletes y demás detalles, dirigirse a su consignatario HIJO DE JOSÉ AGUIRRE, calle Chapa, 15, Grao, teléfonos 257, despacho; 187, caballete de embarque.

Apoplejia - Parálisis (FERIDURA)

Se evita y curajomando el antiguo, específico vegetal é inofensivo

"Antiapoplético Bordaguer"

Depura y activa la circulación de la sangre

Con su uso desaparecen rápidamente los síntomas: hormigueos, calambres ó rampa, dolor de cabeza, sofocaciones, frecuentes ganas de dormir, vahidos, mareos, falta de tacto y memoria, dificultad al hablar, etc., y se consigue la curación de los ya atacados de esta terrible enfermedad hereditaria.

Venta en Valencia: A. Gamir, San Fernando, 34; José Rubio, Mercado 2 y 3, y buenas farmacias de España.

Prospectos gratis al Laboratorio de J. González Núñez, Sepúlveda, 172, principal.—Barcelona.

Línea regular de vapores

entre España y Noruega
DIS AIS SPANSKELINJEN

El vapor SANTIAGO
Cargará en este puerto cargará sobre el día 7 de Septiembre.
Con destino a OSLO, BERGEN y demás puertos de Noruega.
Consignatario: Sucesor de Enberg y Compañía, Contratación, 18, Grao-Valencia.

Export Line (U. S. S. B.)

El día 3 de Septiembre cargará en Valencia el rápido vapor NOBLES para Nueva York.

Para más informes, dirigirse a la Agencia marítima Hispano-Americana S. A., Avenida Aliados, 378, 2.º; teléfono 267, Grao.

Línea regular de vapores fruteros rápidos

Para Reino Unido y Continente admitiendo carga general.
PARA BRISTOL Y CARDIFF
El vapor X
Cargará el día 29 de Agosto.
PARA AMSTERDAM
El vapor X
Cargará el 29 de Agosto.
PARA MANCHESTER
El vapor X
Cargará el día 29 de Agosto.
PARA LONDRES
El vapor X
Cargará el 29 de Agosto.
Consignatario: VICENTE DAUDI Piator Sorolla, 15.-Teléfono 1509.
En el Grao: DUTRÓS Y CARSÍ Avenida del Puente

Línea regular de vapores

PARA AMSTERDAM
El vapor Zeus
Cargará el día 29 de Agosto
Consignatario: Isidoro Ries Colón, 88, Valencia

2 duros

Por dos duros dan un corte de colchón de hilo superior en los almacenes de saldos de la calle del Llop. Hay más de diez mil.

Sastresas

Se necesitan para confección de pelizos en su casa. Razón: Calle de Moratin, 3, almacén.

Se alquila

Espaciosa planta baja, con vivienda, tres dormitorios, corral con cubierta propia para industria y pudiendo entrar auto, por 90 pesetas al mes, en la calle Prolongación de Jerusalén. Razón: Pizarro, 4, portería.

Mesas y valadores de hierro

con tableros de mármol y SILLAS DE HIERRO plegables, para jardines y kioscos, en la Fábrica Darás, Almas, 10. Despacho: Arzobispo Mayoral, 13. Teléfono núm. 606, Valencia.

Servicio rápido PARA Marsella DIRECTO

Salidas, los sábados a las cinco de la tarde

El vapor ROSSINI

de la Sociedad Anónima ADRIA, de Fiume, saldrá el sábado día 29 de Agosto a las tres de la tarde, para Marsella, Imperia, Génova, Livorno, Nápoles, Palermo, Messina, Malta, Catania, Bari, Trieste, Venecia y Fiume.

BILLETES DE PASAJERO se expenden solamente hasta las doce del día de la salida del barco, en el despacho de don Eugenio Dasi, Muelle, 11, Grao de Valencia.

NOTA. Se previene a los señores viajeros que deben ir provistos del correspondiente pasaporte y de un salvoconducto de la Jefatura de Policía, y los que se embarquen para Marsella deben además ir provistos de un certificado médico acreditando haber sido recientemente vacunados contra viruela.

PARA INFORMES SOBRE FLETES, DIRIGIRSE: En Valencia: a D. Isidoro Ries, calle Colón, 68 En el Grao: a D. Eugenio Dasi, Muelle, 11

Se alquilan y venden

sillas, mesas y valadores para cafés; también se venden y reforman esterillas y mostradores y toda clase de enseres para establecimiento; hay botas, barriles, escarapates, báculos, puertas de cristales acorolladas, mostradores de mármol y otros muchos efectos. Torno del Hospital, 48.

12 ptas.

Sábanas de 12 pesetas para matrimonio, muy cumplidas, se están liquidando miles de 8'50 pesetas cada sábana, en los almacenes de saldos de la calle del Llop.

Automóviles de ocasión

Se venden Fiat, Ford, David, Camionetas Ford y otras marcas. Razón: Garage Victoria.

Broncistas

Se necesitan torneros, operarios para el banco y aprendices, en la Gran Vía Jesús y María E. M.

Bicicletas

A 200 pesetas. OBRISA, A.-Mar, 8, Valencia

Atajado

para despacho, se vende por la mitad de su valor. Plaza Pellicors, 3, bajo.

AUTOBUS FORD

Propio para pasajeros de estación a población, 16-18 asientos, seminuevo, se dará a plazos, con garantía. Informes: Agencia Oficial Ford, D. Juan de Austria, 32, Valencia.

Elixir Estomacal de SAIZ DE CARLOS

Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las enfermedades del ESTÓMAGO e INTESTINOS

DOLOR DE ESTÓMAGO
DISPEPSIA
ACEDIAS Y VÓMITOS
INAPETENCIA
DIARREAS EN NIÑOS
Y Adultos que, a veces, alternan con ESTREIMIENTO
DILATACION Y ÚLCERA del Estómago
DISENTERIA

Muy usado contra las diarreas de los niños, incluso en la época del DENTISTE y DENTONIA.

30 AÑOS DE EXITOS CONSTANTES

Empaques una botella y se notará pronto que el enfermo como más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

6 pesetas botella, con medicación para tres días

Venta: Serrano, 30, Farmacia, MADRID y principales del mundo

SEÑORAS, SENORITAS

¿Desean ustedes ir vestidas a la moda?

Si éste es vuestro deseo, os aconsejamos toméis un abono a LA VERITABLE MODE FRANCAISE DE PARIS

que ve la luz cada mes.—Tan hermoso periódico publica siempre las últimas novedades para señoras y niñas. Cada uno de sus números, inserta

CIENTOS MODELOS INEDITOS

simples, elegantes y prácticos. Su servicio de patrones es el más importante de París, que asegura a sus lectoras una perfección absoluta en toda clase de «toilettes».

Su texto está contenido en 28 páginas de papel de lujo ando, además, como suplemento:

- 1.º Un grabado superior, en colores, papel fuerte.
- 2.º Un bono prima de 50 céntimos.

La Véritable Mode Francaise de París

el periódico de modas más completo, como puede comprobarse con los de su clase.

Precio: 0'60 pesetas el número; franco de porte, 0'70, 0'75 a los extranjeros, y 1'00 suscriptores: Un año en Francia, 8'00 pesetas; extranjero, 8'50 pesetas.

Pedidos, remitiendo el importe a Mr. Theraval, 7, calle Lemaignan, París (XIV).

Vapores fruteros

Servicio especial semanal para todos los destinos del Reino Unido y continente, desde los puertos de Castellón, Burriana, Valencia, Gandía y Cartagena.

Consignatario: ENRIQUE GIMENO COLÓN, 13, VALENCIA

COMPANIA TRASMEDITERRANEA

SERVICIO FIJO, RÁPIDO, SEMANAL, MEDITERRANEO-CANTÁBRICO

Salidas todos los sábados para Almería, Melilla, Ceuta, Sevilla, Cádiz, Huelva, Vigo, Villagarcía, Coruña, Gijón-Musel, Santander y Bilbao, admitiendo para todos estos destinos carga y pasaje.

Además, en este servicio es también admitida mercancía para Avilés, San Esteban de Pravia, Luarca, Navia, Tapia, Ribadeo, Vega de Ribadeo, Pez y Vivero, y al efecto se entregan conocimientos directos con flete corrido.

SERVICIO FIJO BISEMANAL CON BALEARES con salidas de Valencia todos los miércoles a las 18 horas, para Ibiza, Palma y Mahón; y los viernes, a las 18 horas, para Palma, directo, admitiendo para todos estos destinos carga y pasaje.

SERVICIO FIJO BISEMANAL PARA BARCELONA con salidas de Valencia todos los miércoles y sábados a las 18 horas, admitiendo carga y pasaje.

SERVICIO FIJO PARA LOS PUERTOS DEL MEDITERRANEO, COSTA NORTE DE AFRICA Y CANARIAS con salidas de Valencia los días 4 y 18 de Septiembre, admitiendo carga y pasaje.

LINEA REGULAR INGLATERRA

Para Liverpool directo, con salida fija todos los sábados.

LINEA FRANCIA

Servicio semanal directo para Cete. Para informes: Representación de la Compañía en Valencia, Caro, Muelle de Pontón de la A. Teléfono 257 del Grao

Linea de vapores IBARRA Y COMPANIA

SEVILLA

SERVICIO CORRIENTE

salida todos los LUNES para los puertos de Alicante, Cartagena, Aguilas, Melilla, Almería, Málaga, Ceuta, Alceira, Cádiz, Sevilla, Huelva, Vigo, Villagarcía, Coruña, Ferrol, Musel, Avilés, Santander, Pasajes y Bilbao.

SERVICIO RÁPIDO

con salidas todos los MIÉRCOLES para los puertos de Almería, Málaga, Sevilla, Vigo, Villagarcía, Coruña, Musel, Santander y Bilbao.

SERVICIO RÁPIDO

con salidas todos los MARTES para los puertos de Tarragona, Barcelona.

SERVICIO CORRIENTE

con salidas todos los MIÉRCOLES para los puertos de Tarragona, Barcelona, San Feliu, Cete y Marsella.

En este servicio admitimos mercancías con conocimiento directo y transbordamiento Marsella para los puertos de Colon, Maderas, Rangoon, Calcuta, Bombay, Port-Louis, Yokohama, Salónica, Pireo y Alejandría.

Consignatarios: Hijos de Noguer, limitada, calle de Sorci antresuelo, y en el Grao, Muelle de Pontón, N.

166 BIBLIOTECA DE «EL PUEBLO»

—¡No, lo ignoro!

—¡Se lo ocultó Juan! ¡Pues precisamente tratábamos de esa fuga! Tres días antes me explicó lo esencial, y éste fue el origen de nuestros altercados durante ese tiempo, porque cuando le oí decir que, condenado, Demetrio se fugaría al extranjero con esa mujerzuela, me enfadé subitamente; no puedo decir por qué razón: yo misma lo ignoro. Pero, sin duda, estalló mi cólera al oír que iban a fugarse juntos—exclamó Catalina, trémulos los labios y exasperada—. Mi odio hacia esa mujer inspiró a Juan la sospecha de que yo sentía celos, y que, por consiguiente, estaba aún enamorada de Demetrio. Esta fue la causa de nuestra primera disputa: me negué a darle explicaciones, y tampoco podía pedirle perdón, ya que me era doloroso pensar que un hombre como Juan me creyese capaz de amar, como en otro tiempo, a ese... Hacia ya mucho que no amaba a Demetrio, y había entregado mi corazón a Juan, a él sólo, y lo sabía por mí misma, por mi propia declaración. Mi odio hacia esa mujer provocó nuestras disensiones. Tres días después, la misma noche en que usted vino, me traje un sobre lacrado, que debería abrir yo en caso de que a él le ocurriese algún contratiempo. ¡Ah, presintió su enfermedad! Me dijo que el sobre encerraba el plan detallado para la fuga, y que si la muerte ó la enfermedad frustraban su deseo, que fuese yo sola a salvar a Demetrio. Me dió dinero, cerca de diez mil rublos, cantidad que obtuvo por venta de dos acciones, a lo que aludí el fiscal. ¡Este era un sacrificio sublime! ¡Usted no puede comprender la grandeza de esta abnegación de Juan! ¡A pesar de sus celos, y persuadido de que yo amaba a Demetrio, no renunciaba a salvar a su hermano, y me confiaba a mi esa empresa, en el caso de que no pudiera realizarla él! Iba a echarme a sus pies, pero de pronto pensé que podría atribuir esta actitud tan sólo a mi alegría por la proyectada evasión de Demetrio, y es seguro que así lo hubiese sospechado! Y de tal modo me indignó esta injusta suposición, que, en vez de besarle los pies, provoqué un altercado. ¡Mi carácter me acarrea estos infortunios! ¡Verá usted cómo al fin, y por propia culpa, me abandonará Juan, y yo, para vivir con una mujer de

más fácil carácter, como hizo Demetrio... ¡Pero, ahora, me mataría! ¡La mirada de odio que me lanzó al subir de nuevo me puso tan furiosa (quizás lo recuerde usted), que, de pronto, lo maltraté, echándole en cara que «era él, el sólo», quien me había persuadido de la culpabilidad de Demetrio! ¡Lo calumnié sólo por obtenerlo una vez más, a él, que nunca trató de convencerme, sino, al contrario, era yo la que lo persuadía! ¡Maldita violencia de mi carácter, que hasta provocó aquella abominable escena ante los jueces! ¡Quiso demostrarme con la nobleza de sus sentimientos que, aunque yo continuase amando a su hermano, ni por celos ni por venganza lo perdería a él! ¡Este fue el impulso que guió su declaración en la Audiencia! ¡Yo soy la culpable de todo!

Jamás había hecho Catalina semejantes confesiones a Alejo: éste comprendió lo intolerable, lo intenso de sus torturas, por cuanto aquel corazón orgulloso adolecía de toda firmeza, vencido por el dolor. Alejo conocía, además, otra de las causas que apenaban a la joven desde la condena de Demetrio, pero quiso ahorrarse la amargura de una escena humillante para ella si se aludía a este extremo. Sufrió Catalina por la traición cometida en la Audiencia, y presentía Alejo que un grito de su conciencia la empujase a acusarse ante él, a darse con la frente contra el suelo, inundada en lágrimas. Por estas causas, su misión se hacía más difícil. Volvió, pues, a hablar de Demetrio.

—¡Insisto en que no se preocupe usted de lo que él diga!—prosiguió, obstinada, Catalina—¡Su determinación es pasajera: tenga usted la seguridad de que aceptará el plan! ¡Además, aún queda tiempo: Juan estará ya bien y se ocupará de todo, de suerte que no intervendré yo! ¡Si, Alejo, se fugará! ¿Cómo podría renunciar a esa mujer, a la que no admitirían con él en el presidio? ¡Aceptará, aceptará! ¡Si se resiste, es porque teme el juicio de usted, sus censuras, desde el punto de vista moral! ¡Permítame magnánimamente que se escape, ya que su autorización le es tan necesaria!—añadió Catalina, con ironía.

—¡Chado y cuánto le ojalá, tal vez, en Coló un instante, y, después de sonreír, prosiguió:

—¡Habla de himnos, de una cruz que

LOS HERMANOS KARMAZOV 167

ha de llevar a cuestras, de expiación...! Recuerdo que Juan me lo refería... ¡Si supiera usted con qué entusiasmo me hablaba Juan de todo esto!—exclamó ella, de pronto, con ímpetu irresistible—¡Si supiera usted cuánto quería a ese desdichado! ¡Y yo, que lo escuchaba y lo veía llorar, sonreía con altivez! ¡Qué vil soy! ¡Por mi culpa se ha vuelto loco! ¡Cree usted que Demetrio, el condenado, es capaz de expiación?—dijo Catalina, irritada—¡Los seres como él ignoran el dolor!

Sus palabras denotaban odio y asco. Y, sin embargo, era ella la que había traicionado. «¡El peso de su traición despertó esos odios momentáneos!», pensó Alejo. Bien hubiera querido que esos odios fuesen sólo momentáneos. Creyó percibir un reto en las últimas palabras de Catalina, que no quiso recoger.

—Le he rogado a usted que viniese para que me prometa convencerlo de que acepte la fuga. ¿Será, tal vez, para usted una deslealtad y una vileza esa fuga... algo no cristiano?—añadió Catalina, con provocación más evidente.

—¡No... le diré todo lo que sea preciso!—murmuró Alejo.

Y de pronto, mirándola a los ojos, dijo bruscamente:

—¡Demetrio le ruega que vaya a verlo hoy mismo!

Ella se estremeció y retrocedió ligeramente.

—¿Que vaya yo?... ¿Es posible?—dijo, palideciendo.

—¡Es posible y es un deber!—declaró Alejo, con voz firme y animada—¡Su presencia le es ahora más necesaria que nunca, y sin este apremio no le impondría semejante disgusto! ¡Está enfermo, como loco: reclama su presencia a cada instante! ¡No, no es para reconciliarse por lo que quiere verla! ¡Asómese tan sólo a su celda! ¡Cuánto ha cambiado desde ese día! ¡Ahora comprende cuánto la ha ofendido a usted! ¡No solicita su perdón! ¡No merezo piedad!», dice él mismo. ¡Sólo deseo verla!

Catalina murmuró:

—¡He presintido que vendría usted con ese propósito!—¡Contaba con que me llamaría!... ¡Pero es imposible!

—¡Será imposible... pero debe usted ir! ¡Por primera vez comprende sus culpas y las profundas ofensas que ha inte-

ruido a usted! ¡Si no viene, será siempre un desgraciado!», eso ha dicho. ¿Lo oye usted? ¡Aún piensa en la felicidad un condenado a veinte años de trabajos forzados! ¿No le da a usted lástima? ¡Es una víctima inocente a la que va usted a ver!—añadió Alejo, con firmeza—¡Sus manos están limpias de sangre! ¡Por todo lo que después ha de sufrir, consuélelo en este momento, quíelo en las finieblas que lo esperan! ¡Que la vea otra vez! ¡Debe usted ir!—dijo Alejo, acentuando energicamente la palabra «debe».

—¡Debo... pero no puedo!—gimió Catalina—¡Me mirará y no podré resistir!

—¡Sus ojos deben encontrarse! ¿No se arrepentirá usted luego, si se negase ahora?

—¡Prefiero sufrir toda la vida!

Alejo insistió, inflexible:

—¡Debe usted ir!

—¡Pero ¿por qué ahora? ¿Por que hoy?...

¡No puedo abandonar al enfermo!

—¡Es un momento sólo: no tardará usted mucho! ¡Si no fuese usted, Demetrio deliraría toda la noche!... ¡No la engañe: tenga usted piedad de él!

—¡Tenga usted piedad de mí!—dijo Catalina, con amargura.

Y rompió a llorar.

Alejo, firmemente, al verla llorar, insistió:

—¿Verdad que irá? ¡Voy a decirselo en seguida!

—¡No, por nada del mundo! ¡No se lo anuncie!—exclamó Catalina, con espanto—¡Iré, pero que no lo sepa de antemano, porque tal vez no tenga ánimos! ¡No sé lo que haré!

Su voz se quebró. Respiraba con dificultad. Alejo se levantó para marcharse.

—¿Y si me viese alguien?—dijo, de repente, palideciendo.

—¡No hay nadie ahora: no la verá nadie! ¡Nada tema! ¡La esperamos!—dijo, con firmeza, y salió.

TEODORO DOSTOIEVSKI

LOS HERMANOS KARMAZOV

NOVELA

Primera versión íntegra al castellano, por FELIX AZZATI

DOS VOLUMENES. 7'50 PESETAS. DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS